EUROPEAN FOUNDATION
CULTURAL

annual report
rapport annuel

1979

jaarverslag
jahresbericht

FONDATION EUROPEENNE
DE LA CULTURE

INHOUD

I	**Voorwoord**	5
II	**Inleiding**	9
III	**Beheersorganen**	15
	De Raad van Gouverneurs	15
	Het Dagelijks Bestuur	17
	De Programma Commissie	21
	De Financiële Commissie	23
IV	**Wetenschappelijke activiteiten**	27
	Het Onderwijs Instituut	27
	Het Milieu Instituut	33
	Het Instituut voor Intercontinentale Samenwerking	39
	Het Europees Fonds voor Samenwerking	41
	Het Europees Centrum voor Politieke Studies	47
	Het Europees Centrum voor Werk en Samenleving	49
V	**Subsidies**	51
VI	**Algemeen Secretariaat**	53
VII	**Bijlagen**	59

INHALTSVERZEICHNIS

I	**Vorwort**	5
II	**Einführung**	9
III	**Gremien**	15
	Rat der Gouverneure	15
	Exekutivausschuss	17
	Programmkommission	21
	Finanzkommission	23
IV	**Wissenschaftliche Aktivitäten**	27
	Das Bildungsinstitut	27
	Das Institut für Europäische Umweltpolitik	33
	Das Institut für Interkontinentale Zusammenarbeit	39
	Der Europäische Fonds für Zusammenarbeit	41
	Das Europäische Zentrum für Politische Studien	47
	Das Europäische Zentrum für Arbeit und Gesellschaft	49
V	**Subventionen**	51
VI	**Generalsekretariat**	53
VII	**Anhänge**	59

I. VOORWOORD

1979 was een mijlpaal in de geschiedenis van de Europese Culturele Stichting, die 25 jaar geleden haar activiteiten begon in Genève. De Stichting heeft echter nog een lange weg af te leggen voordat de doelstellingen en de programma's waarmee zij zich een unieke plaats in Europa heeft verworven, gerealiseerd zijn. De Europese Culturele Stichting is uniek omdat zij een relatief klein, particulier maar internationaal lichaam is, met een voortdurend groeiend netwerk van specialisten en wetenschapsmensen wier diensten de Stichting ter beschikking stelt aan regeringen, internationale organisaties, belangengroepen en individuele burgers in vele Europese landen. De vraag naar de expertise van de Stichting neemt toe, vooral in die domeinen waar een politieke consensus tussen de Europese partners moeilijk haalbaar blijkt: onderwijs, milieubeheer, werkeloosheid. Het succes van de Europese Culturele Stichting moet echter ook worden toegeschreven aan een combinatie van enthousiasme en realisme. Dit laatste blijkt duidelijk uit de efficiëntie waarmee de Stichting resultaten van hoge kwaliteit bereikt. Deze resultaten zijn het gevolg van een voorzichtig beleid van financiële steun op lange termijn aan projecten, die door het bestuur van de Stichting worden uitverkozen, maar door experts worden ontworpen en uitgevoerd.

1979 stond in het teken van het zilveren jubileum. Ter gelegenheid hiervan heeft de Europese Culturele Stichting een tentoonstelling georganiseerd rond het thema "Het Mensbeeld in de Europese Kunst na 1945" in samenwerking met de Fundatie Kunsthuis Amsterdam. Aan de vooravond van de bijeenkomst van de Raad van Gouverneurs, in mei, hebben H. M. de Koningin en Z.K.H. de Prins der Nederlanden de Stichting een diner aangeboden in het Koninklijk Paleis te Amsterdam. Dit diner werd bijgewoond door de gouverneurs en bestuursleden en staf van de Stichting, alsmede door velen die een rol hebben gespeeld in de geschiedenis van de Europese Culturele Stichting.

I. VORWORT

1979 war ein Markstein in der Geschichte der Europäischen Kulturstiftung : 25 Jahre sind vergangen, seit die Stiftung in Genf ihre Tore öffnete. Da aber Marksteine selten am Ziel zu finden sind, gehen wir unseren Weg weiter und verfolgen die Ziele, die Politik und die Programme, die der Stiftung ihre besondere Stellung in Europa gesichert haben : sie ist eine relativ kleine internationale, nicht regierungsgebundene Organisation mit einem ständig wachsenden Netz von Spezialisten, die Regierungen, internationalen Organisationen, Interessengruppen und Einzelpersonen in vielen europäischen Ländern zur Verfügung steht. Im Laufe der Jahre hat die Nachfrage ihrer Dienste ständig zugenommen, insbesondere auf Gebieten, wo ein politischer Konsens zwischen den europäischen Partnern noch nicht erreicht worden ist (Bildung, Umwelt, Beschäftigungsprobleme). Die Europäische Kulturstiftung zeichnet sich auch in anderer Hinsicht aus : sie hat den Elan ihrer Anfangszeit bis heute behalten. Unser Erfolg beruht jedoch nicht nur auf solcher Begeisterung. Er ist auf klar umrissene Ziele gegründet und eine beharrlich verfolgte Politik der Kosteneffizienz und Qualität unserer Programme. Die nachhaltige Unterstützung langfristiger Programme, die für uns von Experten erarbeitet und ausgeführt wurden, haben zu beachtlichen Ergebnissen geführt.

1979 was das Jahr des Silberjubiläums der Europäischen Kulturstiftung. Zur Feier des Ereignisses veranstaltete die Stiftung in Zusammenarbeit mit der "Fundatie Kunsthuis Amsterdam" eine Ausstellung zum Thema "Das Bild des Menschen in der europäischen Kunst seit 1945". Am Vorabend der Versammlung des Rats der Gouverneure im Mai gab Ihre Majestät die Königin und Seine Königliche Hoheit der Prinz der Niederlande im königlichen Palast im Amsterdam ein Essen zu Ehren der Stiftung. An diesem Essen nahmen die Gouverneure, die Vorstandsmitglieder und Mitarbeiter der Stiftung teil sowie zahlreiche Vertreter des öffentlichen Lebens, die in der einen oder anderen Weise in der Geschichte der Stiftung eine Rolle gespielt haben.

Eveneens in mei werd door het Frans Nationaal Comité een conferentie gehouden in Parijs, waarbij aanwezig waren de voorzitter van de Senaat, de Heer Alain Poher, de ministers van Justitie en Onderwijs, de Heren A. Peyrefitte en Ch. Beulac, de Heer Edgar Faure en drie van onze grondleggers : de Heren Villiers, Brugmans en de Rougemont.

In juni hield het Belgisch Nationaal Comité een symposium over het thema "Het Europa van de Burger". Op dit symposium werd gesproken o.a. door de Heer E. Davignon, lid van de Europese Commissie. Ik zelf had de eer de aanwezigen een uiteenzetting te geven over het beleid van de Stichting.

Op 29 en 30 november organiseerde de Stichting, in nauwe samenwerking met haar Onderwijsinstituut te Parijs en het Nationaal Comité Nederland, een internationaal congres rond het thema "Werkgelegenheid en veranderende levenspatronen" (1). Het congres, dat geopend werd door de Minister van Sociale Zaken, de Heer W. Albeda, is een voorbeeld van de mate waarin de Stichting zich betrokken voelt bij de hedendaagse sociale problematiek, die naar onze mening alleen in Europees verband kan worden aangepakt.

1979 is een goed jaar geweest voor de Stichting, een jaar vol gedenkwaardige evenementen en activiteiten. Wij staan nu — verrijkt door ervaring en zeker van onze toekomst — aan het begin van onze volgende kwart eeuw. Wij gaan door met studie en activiteiten ten behoeve van de Europese burger.

Y. Scholten
Voorzitter

(1) Zie bijlage 14 voor het programma en lijst van sprekers.

Ebenfalls im Mai organisierte das französische Nationalkomitee der Stiftung eine Konferenz in Paris, an der der Präsident des Senats, Herr Alain Poher, die Justiz- und Bildungsminister, Herr Alain Peyrefitte und Herr Christian Beulac, sowie Herr Edgar Faure und drei unserer Gründungsmitglieder, Herr G. Villiers, Herr H. Brugmans und Herr D. de Rougemont, teilnahmen.

Im darauf folgenden Monat organisierte das belgische Nationalkomitee ein Symposium über das Thema "Ein Europa der Bürger". Hauptredner war Herr E. Davignon, Mitglied der Kommission der Europäischen Gemeinschaft. Ich habe die Ehre, die Leser über unsere bisherige und zukünftige Politik zu informieren.

Die Stiftung hat am 29. und 30. November in enger Zusammenarbeit mit seinem Bildungsinstitut in Paris und dem holländischen Nationalkomitee eine internationale Konferenz über das Thema "Arbeit und Wandel der Lebensformen" (1) veranstaltet. Die Konferenz wurde vom niederländischen Minister für Soziales, Herrn W. Albeda, eröffnet und ist ein Beispiel für die Auseinandersetzung der Stiftung mit sozialen Problemen der Gegenwart und für unsere Überzeugung, dass jede Lösung dieser Probleme eine europäische sein muss.

Wir haben Grund, für das Jahr 1979, ein Jahr voller erinnerungswürdiger Ereignisse und Aktivitäten, dankbar zu sein. Wir gehen in das nächste Vierteljahrhundert bereichert durch unsere Erfahrung der Vergangenheit und mit Vertrauen in die Zukunft; wir werden fortfahren, für Europa und seine Bürger zu forschen und zu handeln.

Y. Scholten
Präsident

(1) Das Programm und die Liste der Hauptredner der Konferenz befinden sich im Anhang 14.

II. INLEIDING

Tussen de jaren 1967 en 1975 ondernam de Europese Culturele Stichting een ambitieus project van toekomstverkennende studies op het gebied van onderwijs, arbeidsverhoudingen, urbanisatie, landbouw en milieu. De eerste theorieën en ideeën werden gepresenteerd en besproken op internationale congressen in Londen en Hässelby (1969), en Rotterdam (1970). In totaal werden door meer dan 200 wetenschapsmensen uit geheel Europa 47 studies gemaakt (1). In december van 1979 werd het project, dat de naam had gekregen "Plan Europa 2000" bekroond met de Adolphe Bentinck Prijs, die werd uitgereikt in aanwezigheid van Edward Heath. De prijs werd in ontvangst genomen door Prof. Peter Hall, die de leiding heeft gehad bij het redigeren van een synthese van het gehele project. Plan Europa 2000 is de voorloper geweest van de huidige, wetenschappelijke research- en culturele subsidiepolitiek van de Europese Culturele Stichting.

Teneinde de meest gunstige voorwaarden te creëren voor de voortzetting van bepaalde aspecten van Plan Europa 2000 besloot de Stichting tot een decentralisatie van haar research activiteiten. In 1975 werd in Parijs het Onderwijsinstituut opgericht, gevolgd, in 1976, door het Instituut voor een Europese Politiek voor Milieuvraagstukken, te Bonn. In 1977 werd in Madrid het Instituut voor Intercontinentale Samenwerking opgezet en startte in Brussel het Europese Fonds voor Samenwerking. In 1978 volgde het Europese Centrum voor Politieke Studies, te Londen, en in 1979 het Europees Centrum voor Werk en Samenleving te Utrecht. Het doel van dit Centrum, dat in samenwerking met het Koningin Juliana Fonds tot stand kwam, is een gecoördineerd research en consultatienetwerk op te bouwen ter stimulering en ondersteuning van een pragmatische Europese benadering van de werkgelegenheidsproblemen van vandaag.

De Stichting draagt de kosten van deze initiatieven niet alleen. Het principe van de "matching funds" is een van de hoekstenen van ons beleid. Zo is het Onderwijsinstituut in Parijs gevestigd in kantoren die ter beschikking zijn gesteld door de Franse

(1) Zie de lijst in bijlage 5.

II. EINFÜHRUNG

In den Jahren von 1967 bis 1975 führte die Stiftung ein anspruchsvolles Programm zukunftsorientierter Studien über Bildungsfragen, die Beziehungen der Sozialpartner, Städtebau, Landwirtschaft und Umwelt durch. Theorien und Ideen wurden auf internationalen Konferenzen in London und Hässelby (1969) sowie in Rotterdam (1970) erprobt. Zuletzt schrieben mehr als 200 Forscher aus ganz Europa 47 Bände in acht Sprachen (1). Im Dezember 1979 erhielt das Projekt, das von Prof. Hall für die Europäische Kulturstiftung in Synthese veröffentlicht wurde, in Gegenwart von Herrn Edward Heath den Adolphe Bentinck Preis. "Plan Europa 2000", wie das Projekt genannt wurde, hat den Rahmen für die Forschungsaktivitäten der Stiftung und ihr Subventionsprogramm in den 70er Jahren gesetzt.

Um die erfolgreichsten Projekte von "Plan Europa 2000" wirkungsvoll weiterzuführen, wurde beschlossen, unsere Forschungsaktivitäten zu dezentralisieren. 1975 wurde das Bildungsinstitut in Paris gegründet, gefolgt vom Institut für europäische Umweltpolitik in Bonn 1976. 1977 wurde das Institut für interkontinentale Zusammenarbeit in Madrid gegründet und der Europäische Fonds für Zusammenarbeit in Brüssel; 1978 das Europäische Zentrum für Politische Studien in London und 1979 das Europäische Zentrum für Arbeit und Gesellschaft in Utrecht. Ziel der letzteren Initiative, die gemeinsam mit der Königin Juliana Stiftung ergriffen wurde, ist der Aufbau eines koordinierten Forschungs- und Beraternetzes, um einen pragmatischen Ansatz zur Lösung der Beschäftigungsprobleme unserer Zeit zu fördern und zu unterstützen.

Die Kulturstiftung übernimmt für dieses Zentrum die Kosten nicht allein; das Prinzip der geteilten Finanzierung ist eines der wesentlichen Merkmale unserer Politik : z.B. stellt die französische Regierung dem Bildungsinstitut in Paris die Büroräume.

(1) Siehe Liste im Anhang 5

regering. In 1979 werden de research kosten van dit Instituut voor bijna 75 % gedekt uit bijdragen van de Europese Commissie, de Raad van Europa en andere organisaties voor wie het Instituut studies uitvoert.

Het Instituut voor een Europese Politiek voor Milieuvraagstukken in Bonn is gehuisvest in de kantoren van de Interparlamentarische Arbeitsgemeinschaft (IPA) en geniet verder de steun van het Fonds für Umweltstudien (FUST).

De activiteiten van de Europese Culturele Stichting in Madrid worden voor de helft gefinancierd door de Banco Urquijo. Het ligt overigens in de lijn der verwachtingen dat er voor Madrid in 1980 een nieuwe regeling getroffen zal worden. Een soortgelijke kostenverdeling kwam tot stand met het Policy Studies Institute te Londen, dat zowel kantoorruimte als de helft van de exploitatiekosten van het Europees Centrum voor Politieke Studies voor zijn rekening neemt.

In zijn rapport over de Europese Eenwording pleitte de toenmalige Belgische Eerste minister, de Heer L. Tindemans, enige jaren geleden voor de oprichting van een Europese Stichting. Dit lichaam zou een "clearing house" moeten worden voor particuliere- en overheidsorganisaties die zich actief bezig houden met Europese problemen. Het Europese Fonds voor Samenwerking, met haar hoofdkwartier in Brussel, werd door de Europese Culturele Stichting opgezet om deze vorm van samenwerking in de particuliere sector te bevorderen en te vergemakkelijken. De doelmatige wijze waarop het zich tot nu toe van deze taak heeft gekweten, heeft de Heer Tindemans er toe doen besluiten het voorzitterschap van het Fonds te aanvaarden. Wij zijn ervan overtuigd dat het onder zijn leiding een steeds belangrijkere rol zal gaan spelen in de Europese samenwerking.

Geen van deze initiatieven zou echter mogelijk zijn geweest zonder de financiële steun van de Stichting Nederlandse Sporttotalisator en de Algemene Loterij Nederland. De steun van deze organisaties, respectievelijk sinds 1960 en 1968, is een onmisbaar element geweest in het succes van ons beleid.

1979 wurden fast 75 % der Forschungskosten dieses Instituts durch Verträge mit der Kommission der Europäischen Gemeinschaft, dem Europarat und anderen Organisationen gedeckt.

Das Institut für europäische Umweltpolitik in Bonn ist in Räumen der Interparlamentarischen Arbeitsgemeinschaft (IPA) untergebracht und erhält Unterstützung vom Fonds für Umweltstudien (FUST).

Die Aktivitäten der Kulturstiftung in Madrid werden zu gleichen Teilen von der Stiftung und der Banco Urquijo finanziert. Hier stehen neue Entwicklungen im Jahr 1980 bevor. Ein ähnliches Abkommen wurde mit dem Policy Studies Institute in London getroffen, das dem Europäischen Zentrum für Politische Studien die Büroräume stellt und die Hälfte seiner laufenden Kosten trägt.

Vor einigen Jahren schlug der belgische Premierminister, Herr L. Tindemans, in seinem Bericht zur europäischen Einigung vor, eine Europäische Stiftung zu gründen, die als eine Art Informationsstelle für private und öffentliche Einrichtungen, die sich mit europäischen Projekten befassen, fungieren solle. Der Europäische Fonds für Zusammenarbeit mit Sitz in Brüssel wurde gegründet, um diese Art der Kooperation auf dem privaten Sektor zu fördern. Die Effizienz, mit der der Fonds seine Aufgabe während der beiden letzten Jahre erfüllt hat, veranlasste Herrn Tindemans, die Präsidentschaft dieser Institution zu übernehmen. Wir sind zuversichtlich, dass der Fonds unter der Führung von Herrn Tindemans in den kommenden Jahren eine zunehmend wichtige Rolle für die europäische Zusammenarbeit übernehmen wird.

Keine dieser eben beschriebenen Entwicklungen wäre jedoch ohne die finanzielle Unterstützung durch den niederländischen Sporttoto (Fussballtoto) und die "Algemene Loterij Nederland" (allgemeine niederländische Lotterie) denkbar gewesen. Die kontinuierliche Unterstützung durch diese beiden Einrichtungen seit 1960 bzw. 1968 war ein wesentlicher Faktor des Erfolges unserer Politik.

Ik zou graag willen besluiten met een woord over het subsidieprogramma, dat sinds 1956 vast deel uitmaakt van ons beleid. In 1979 werd meer dan 1.800.000 gulden ter beschikking gesteld van 25 projecten in 7 Europese landen, waaronder een aantal evenementen georganiseerd met het doel het grote publiek te betrekken in de viering van het 25-jarig jubileum van de Stichting.

Het doel van ons subsidiebeleid is financiële steun en aanmoediging te geven aan bepaalde activiteiten die wij onze bijdrage waardig achten, zonder dat deze evenwel noodzakelijkerwijs in verband staan met de programma-activiteiten van de Stichting zelf. Er worden bepaalde criteria toegepast (zie bijlage 6), om een zo efficiënt mogelijk gebruik van deze subsidies te verzekeren. Zij leggen de nadruk op culturele en Europese aspecten van projecten die voor subsidie in aanmerking komen.

In 1979 heeft de Stichting haar positie als zelfstandige internationale organisatie weer verstevigd : onze wetenschappelijke infrastructuur blijft zich uitbreiden en nauwere betrekkingen met andere grote Europese stichtingen worden verder ontwikkeld.

Raymond Georis
Secretaris Generaal

Ein Wort zu unserem Subventionsprogramm, das ein beständiger Faktor unserer Arbeit seit 1956 ist : 1979 wurden fast Dfl. 1.800.000,- für 25 Projekte in 7 europäischen Ländern zur Verfügung gestellt, darunter auch eine Anzahl öffentlicher Veranstaltungen anlässlich des 25jährigen Jubliäums der Stiftung.

Ziel unserer Subventionspolitik ist, bestimmte, als förderungswürdig angesehene Aktivitäten, die aber nicht notwendigerweise mit dem eigenen Programm der Kulturstiftung in Verbindung stehen müssen, zu unterstützen. Die Kriterien für die Vergabe von Subventionen, die in Anhang 6 aufgeführt sind, sollen eine sinnvolle Verwendung der Mittel sicherstellen. Sie betonen zudem, dass nur kulturelle und wahrhaft europäische Projekte gefördert werden können.

Im Jahr 1979 hat die Kulturstiftung ihre Position als flexible, internationale und private Organisation festigen können : das Netz unserer wissenschaftlichen und organisatorischen Verbindungen weitet sich aus, und unsere Beziehungen zu den anderen bedeutenden Stiftungen werden enger.

Raymond Georis
Generalsekretär

III. BEHEERSORGANEN

1. De Raad van Gouverneurs (1)

Tijdens de jaarlijkse vergadering te Amsterdam op 18 mei werd unaniem besloten de Heer G. Villiers tot erelid van de Stichting te benoemen. De benoeming werd later in het jaar bevestigd tijdens een besloten plechtigheid in de Nederlandse Ambassade te Parijs. De Heer Villiers werd eveneens benoemd tot Groot-Officier in de Orde van Oranje Nassau. Deze orde werd hem uitgereikt door de Nederlandse ambassadeur, de Heer J.A. de Ranitz.

De Heer M. Blin, lid van de Franse Senaat en nieuwe Voorzitter van het Frans Nationaal Comité, werd benoemd tot gouverneur van de Stichting.

De mandaten van de volgende gouverneurs werden vernieuwd: de Heer S. Calogeropoulos-Stratis (Griekenland), de Heer G. Cassimatis (Griekenland), de Heer P-B. Cousté (Frankrijk), de Heer J. Chenevier (Frankrijk), de Heer I. Cox (Verenigd Koninkrijk), de Heer H. Dichgans (Bondsrepubliek Duitsland), de Heer H. Janne (België), Sir Frank Roberts (Verenigd Koninkrijk), de Heer T. Segerstedt (Zweden).

De Heren I. Cox en J. Chenevier werden herkozen als leden van het Dagelijks Bestuur, respectievelijk als Vice-Voorzitter en lid.

De Raad van Gouverneurs hechtte zijn goedkeuring aan de jaarcijfers over 1978 zoals vastgesteld door het Accountantskantoor Klynveld, Kraayenhof & Co. en aanvaardde de begroting van 1979 (2).

De Raad van Gouverneurs ontving een mondeling rapport van de Heer T. Westerterp, voorzitter van de werkgroep over de vrije uitwisseling van televisie programma's, waarin hij de

(1) Zie bijlage 2 voor de samenstelling van de Raad van Gouverneurs.

(2) Zie bijlage 7 voor de accountantsverklaring.

III. GREMIEN

1. Der Rat der Gouverneure (1)

Auf der Jahresversammlung des Rates am 18. Mai wurde einstimmig beschlossen, Herr G. Villiers zum Ehrenmitglied der Stiftung zu ernennen. Die Ernennung erfolgte später im Jahr während einer privaten Feier in der holländischen Botschaft in Paris. Herr Villiers wurde zum Grand Officier im Orden von Oranje-Nassau ernannt. Der Orden wurde ihm vom niederländischen Botschafter, Herrn J.A. de Ranitz, verliehen.

Herr M. Blin, Mitglied des französischen Senats und neuer Präsident des Franzosischen Nationalkomitee, wurde als neues Mitglied des Rates ernannt.

Die Amtsperiode der folgenden Ratsmitglieder wurde erneuert: Herr S. Calogeropoulos-Stratis (Griechenland), Herr G. Cassimatis (Griechenland), Herr P.-B. Cousté (Frankreich), Herr J. Chenevier (Frankreich), Herr I. Cox (Grossbritannien), Herr H. Dichgans (Bundesrepublik Deutschland), Herr H. Janne (Belgien), Sir Frank Roberts (Vereinigtes Königreich), Herr T. Segerstedt (Schweden).

Herr I. Cox wurde als Stellvertretender Vorsitzender und Herr J. Chenevier als ordentliches Mitglied des Exekutivausschuss wiedergewählt.

Der Rat der Gouverneure genehmigte den Abschluss für 1978 auf Grund des Prüfungsberichtes der Rechnungsprüfer Klynveld Kraayenhof & Co sowie den Haushaltsplan für 1979 (2).

Der Rat wurde von Herrn T. Westerterp, Vorsitzender der Arbeitsgruppe für den freien Austausch der Fernsehprogramme, über die bisherigen Ergebnisse der Untersuchungen der Arbeitsgruppe informiert. Der Abschlussbericht wird vom Europäi-

(1) Liste der Mitglieder des Rats der Gouverneure s. Anhang 2

(2) Prüfungstestat s. Anhang 7

voorlopige conclusie van deze groep uiteenzette. Het definitieve rapport zal in het voorjaar van 1980 door het Europese Fonds voor Samenwerking worden uitgegeven.

In aansluiting op de debatten publiceerde de Raad van Gouverneurs een verklaring ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de Stichting. De tekst van deze verklaring vindt U in bijlage 3.

2. Het Dagelijks Bestuur (1)

Het Dagelijks Bestuur kwam bijeen op 30 maart en op 22 november onder voorzitterschap van de Heer R. Picht. Hieronder volgen de belangrijkste beslissingen:

- de oprichting van een Europees Centrum voor Werk en Samenleving in samenwerking met het Koningin Juliana Fonds (Den Haag). Dit Centrum zal worden gevestigd te Utrecht met hulp van de Landelijke Stuurgroep Sociaal-culturele Activiteiten Werklozen. Research activiteiten van het Centrum zullen hoofdzakelijk worden uitgevoerd door het Onderwijsinstituut van de Stichting, in Parijs. De overeenkomst met het Koningin Juliana Fonds geldt voor vier jaar.

- de Heer W. H. Welling, directeur van de Bernard van Leer Stichting en oprichter van de z.g. "Hague Club", werd benoemd tot lid van de beheerraad van het Onderwijsinstituut. De volgende mandaten in diezelfde raad werden vernieuwd: de Heer F. Bourricaud, de Heer G. Deurinck, Mevrouw S. Ferge, de Heer K. Härnqvist, de Heer H. Janne.

- de Heer Jan Sadlak, lid van het Europees Centrum voor Hoger Onderwijs van de UNESCO, werd benoemd tot lid van het European Journal for Education (het voormalige

(1) Zie bijlage 4 voor de samenstelling van het Dagelijks Bestuur.

schen Fonds für Zusammenarbeit im Frühjahr 1980 veröffentlicht werden.

Anlässlich des 25jährigen Jubiläums der Stiftung gab der Rat eine Erklärung ab, deren voller Wortlaut in Anhang 3 wiedergegeben ist.

2. Der Exekutivausschuss (1)

Der Exekutivausschuss tagte am 30. März und am 22. November unter Vorsitz von Herrn R. Picht. Die wichtigsten getroffenen Entscheidungen werden nachstehend aufgeführt :

- Die Gründung eines Europäischen Zentrums für Arbeit und Gesellschaft in Zusammenarbeit mit der Königing Juliana Stiftung (Den Haag). Das Zentrum wird mit Unterstützung des niederländischen Komitees für Soziale und Kulturelle Aktivitäten für Arbeitslose in Utrecht errichtet. Die Forschungsarbeiten werden in erster Linie vom Pariser Bildungsinstitut der Stiftung durchgeführt werden. Das Abkommen mit der Königin Juliana Stiftung kann nach vier Jahren erneuert werden ;

- Herr W.H. Welling, Direktor der Bernard van Leer Stiftung und Gründer des Haager Clubs, wurde in den Verwaltungsrat des Bildungsinstituts gewählt. Die Amtsperiode nachstehend genannter Ratsmitglieder wurde erneuert: Herr F. Bourricaud, Herr G. Deurinck, Frau S. Ferge, Herr K. Härnquvist, Herr H. Janne ;

- Herr Jan Sadlak, Mitglied des European Centre for Higher Education der UNESCO, wurde in den Redaktionsausschuss des European Journal of Education (früher Paeda-

(1) Liste der Mitglieder des Exekutivausschuss s. Anhang 4

Paedagogica Europaea). De volgende mandaten van dit comité werden vernieuwd: de Heer S.J. Eggleston (voorzitter), de Heer L. Cerych, Mevrouw R. Crausaz, de Heer G. Fragnière (redacteur), de Heer L. Huber, de Heer D. Kallen, de Heer S. Maclure;

- de Heer A. P. Oele, voorzitter van Rijnmond en lid van het Nationaal Comité Nederland, werd benoemd tot lid van de beheerraad van het Instituut voor een Europese Politiek voor Milieuvraagstukken, waarin hij de Heer A.A.Th. M. van Trier vervangt, die in 1979 werd benoemd tot Minister voor Wetenschapsbeleid;

- de Stichting heeft een verzoek gericht tot het Europees Consultatief Interparlementair Comité voor Milieubeheer, om vier leden van nationale parlementen te benoemen tot lid van de beheerraad van het Instituut voor een Europese Politiek voor Milieuvraagstukken te Bonn. Om de twee jaar zullen twee van hen vervangen worden. In 1979 werden benoemd de Heren J.L.P. Sondag (Belgisch senator) en J.I. Saenz-Díez (voorzitter van de Milieucommissie, Madrid).

- het Dagelijks Bestuur heeft geconstateerd dat het 3-jarig mandaat van de beheerraad van het Instituut voor Intercontinentale Samenwerking op 31 december 1979 tot een einde is gekomen. Er wordt momenteel onderhandeld met de andere partners in dit initiatief over een eventuele nieuwe vorm van samenwerking.

- de beslissing werd genomen om subsidies die worden gegeven voor meer dan één jaar tot een minimum te beperken, de Stichting zal slechts in zeer uitzonderlijke gevallen over gaan tot het verlenen van subsidies voor perioden van langer dan drie jaar.

- ongeveer een kwart van de fondsen die de Stichting ontvangt van de Sporttoto en de Algemene Loterij Nederland zal in de toekomst worden gereserveerd voor eenmalige subsidies.

gogica Europaea) gewählt. Die Amtsperiode der nachstehend genannten Mitglieder des Ausschusses wurde erneuert: Herr S.J. Eggleston (Vorsitzender), Herr L.Cerych, Frau R. Crausaz, Herr G. Fragnière (Herausgeber), Herr L. Huber, Herr D. Kallen, Herr S. Maclure;

- Herr A.P. Oele, Vorsitzender des Rijnmond Regional Council, Mitglied des niederländischen Nationalkomitees der Stiftung, wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates des Instituts für Europäische Umweltpolitik ernannt und ersetzt Herrn Professor A.A.Th.M. van Trier, der Wissenschaftsminister der Niederlande geworden ist.

- Der Europäische Interparlamentarische Beratende Umweltausschuss ist von der Stiftung aufgefordert worden, vier Abgeordnete von nationalen Parlamenten für die Aufnahme in den Verwaltungsrat des Instituts für Europäische Umweltpolitik zu benennen, von denen je zwei alle zwei Jahre abgelöst werden. 1979 wurden Herr J.L.P. Sondag (belgischer Senator) und Herr J.I. Saenz-Díez (Vorsitzender des Umweltausschusses im Kongress, Madrid) ernannt.

- Der Exekutivausschuss nahm zur Kenntnis, dass die dreijährige Amtszeit des Verwaltungsrats des Instituts für Interkontinentale Zusammenarbeit am 31. Dezember 1979 abgelaufen ist. Zur Zeit werden Verhandlungen mit den bisherigen Partnern im Hinblick auf eine Umgestaltung der Zusammenarbeit geführt.

- Es wurde beschlossen, mehrjährige Subventionen auf ein Minimum zu begrenzen und nur noch in Ausnahmefällen über drei Jahre hinaus zu bewilligen.

- Es wurde beschlossen, etwa ein Viertel der aus dem niederländischen Fussballtoto und der Allgemeinen Niederländischen Lotterie erhaltenen Mittel einjährigen, nicht erneuerbaren Subventionen vorzubehalten.

3. Programma Commissie (1)

De Programma Commissie waakt over de oriëntering en de kwaliteit van het programma van de Stichting. De aanbevelingen van deze commissie vormen de basis van vele besluiten van het Dagelijks Bestuur. In 1979 vergaderde de Programma Commissie, onder voorzitterschap van de Heer F. Alting von Geusau, op 8-9 februari in Parijs, op 6-7 september in Amsterdam en op 24 oktober in Londen.

Een belangrijk aspect van het werk van deze commissie is het toezicht houden op de programma's van de Instituten. De directeuren van de betrokken Instituten wonen doorgaans de vergaderingen bij om rapport uit te brengen betreffende gemaakte vorderingen en geplande activiteiten.

In 1979 was de Programma Commissie betrokken bij de oprichting van het Europese Centrum voor Werk en Samenleving in Utrecht, en bij de wetenschappelijke voorbereiding van het internationale congres "Werkgelegenheid en veranderende levenspatronen", dat in november in den Haag werd gehouden.

Onder de andere activiteiten van de Programma Commissie vallen de bewaking en aanpassing van de criteria voor de subsidies en het adviseren van het Dagelijks Bestuur over bepaalde subsidieaanvragen.

Een studievoorstel van de Heer W. Wallace, van Chatham House (Londen), over de toekomst van de Europese diplomatie en de mate waarin deze zich aanpast aan de huidige wereldsituatie, werd door de Programma Commissie gekozen uit een aantal studievoorstellen over dit onderwerp, die in 1977/78 op uitnodiging van de Stichting waren ingediend. De studie die nu door de Heer Wallace op kosten van de Stichting wordt ondernomen zal eerder analytisch dan beschrijvend zijn, en zal tevens voorstellen aan de hand doen voor mogelijke oplossingen.

(1) Zie bijlage 4 voor de samenstelling van de Programma Commissie.

3. Die Programmkommission (1)

Die Programmkommission überwacht die Vorbereitung und Durchführung des Programms der Kulturstiftung. Ihre Empfehlungen bilden die Grundlage vieler Entscheidungen des Exekutivausschusses. 1979 tagte die Programmkommission unter Vorsitz von Herrn F. Alting von Geusau am 8. und 9. Februar in Paris, am 6. und 7. September in Amsterdam und am 24. Oktober in London.

Ein wichtiger Teil der Aufgaben des Komitees ist die Überwachung der Institutsprogramme. Daher nehmen die Institutsdirektoren gewöhnlich an den Sitzungen teil, um über Fortschritte und geplante Aktivitäten zu berichten.

1979 war die Programmkommission an der Gründung des Europäischen Zentrums für Arbeit und Gesellschaft in Utrecht beteiligt und ebenfalls an der wissenschaftlichen Vorbereitung der im November in Den Haag veranstalteten internationalen Konferenz über "Arbeit und Wandel der Lebensformen".

Die Aktivitäten der Programmkommission umfassen auch die Überwachung und Überarbeitung der Vorschriften und Regeln für die Subventionsprogramme sowie die Beratung des Exekutivausschusses bei bestimmten Förderungsanträgen.

Aus mehreren Vorstudien, die die Programmkommission in den Jahren 1977/78 in Auftrag gab, wurde das Projekt von Herrn W. Wallace vom Chatham House ausgewählt. Thema dieser Studie, die zwei Jahre in Anspruch nehmen wird, ist die Zukunft der europäischen Diplomatie und die Frage, wieweit sie sich modernen geopolitischen Gegebenheiten anpasst. Die Studie soll das Thema analysieren und Lösungsvorschläge machen.

(1) Liste der Mitglieder der Programmkommission s. Anhang 4

4. Financiële Commissie (1)

De Financiële Commissie kwam bijeen op 15 februari, onder voorzitterschap van de Heer J.A. Warning, en op 6 november onder voorzitterschap van de penningmeester, de Heer H.D. Pierson.

De aanbevelingen van deze Commissie werden door het Dagelijks Bestuur aanvaard.

De financiële resultaten van 1979 (zie bijlage 7) zijn gemarkeerd door de activiteiten die werden georganiseerd ter gelegenheid van het 25-jarig jubileum van de Stichting. Hoewel de uitgaven voor deze activiteiten aanzienlijk hoger zijn uitgevallen dan oorspronkelijk begroot, is dit niet ten koste gegaan van andere subsidies.

Wat de algemene kosten betreft is er sprake van een budgetoverschrijding van slechts 3,4 % ondanks de verschillende bijkomstige taken die het secretariaat heeft moeten uitvoeren tijdens het jubileumjaar. In de loop van 1979 werd een tweedehands computer geïnstalleerd in het kantoor te Amsterdam. De bedoeling is dat deze computer de boekhouding in staat zal stellen een betere contrôle uit te oefenen op zowel de algemene uitgaven als die van de Instituten. Deze aankoop verklaart de toename in de post "office equipment" op de balans.

Ook dit jaar zijn de bijdragen van derden, in verhouding tot die van de twee Nederlandse bronnen toegenomen. Deze Nederlandse bronnen namen in 1977 en 1978 respectievelijk 78 en 68 % van de totale bijdragen voor hun rekening. In 1979 werd dit percentage verlaagd tot 65 %, ondanks het feit dat de subsidies van de Sporttoto en de Algemene Loterij Nederland dit jaar 3,8 millioen gulden bedroegen tegen 3,6 millioen in 1978.

(1) Zie bijlage 4 voor de samenstelling van de Financiële Commissie.

4. Die Finanzkommission (1)

Die Finanzkommission hat am 15. Februar unter Vorsitz von Herrn J.A. Warning und am 6. November unter Vorsitz des Schatzmeisters, Herrn H.D. Pierson, getagt.

Die Empfehlungen der Kommission wurden anschliessend vom Exekutivausschuss genehmigt.

Der diesjährige Finanzabschluss (s. Anhang 7) steht offensichtlich im Zeichen der bereits beschriebenen Aktivitäten zur Feier des 25jährigen Jubiläums. Obwohl die Gesamtkosten dieser Aktivitäten die ursprünglich veranschlagten Ausgaben wesentlich überschritten haben, ist der im Haushalt vorgesehene Gesamtbetrag für alle anderen Subventionen dennoch voll aufgebracht worden.

Die allgemeinen Kosten überschritten den Haushaltsplan trotz der vielen Sonderausgaben, die dem Sekretariat durch die vielfältigen Aufgaben im Jubiläumsjahr entstanden, lediglich um 3,4 % . Im Laufe des Jahres wurde ein gebraucht gekaufter Computer in unserem Amsterdamer Büro eingesetzt, der der Buchhaltung zu einer besseren und jederzeit abrufbaren Übersicht über die allgemeinen Ausgaben der Stiftung sowie die Ausgaben aller Institute verhelfen soll. Dieser Kauf erklärt den Anstieg des Postens "office equipment" in der Bilanz.

Auch in diesem Jahr ist der Anteil der erhaltenen auswärtigen Zuwendungen im Vergleich zu den traditionellen Grundeinnahmen aus niederländischen Quellen weiter gestiegen. 1977 und 1978 machten die Einnahmen aus dem Sporttoto und der Algemene Loterij Nederland 78 % bzw. 68 % der Gesamteinnahmen aus, 1979 nur noch 65 %, obwohl sie sich von 3,6 Millionen Gulden (1978) auf 3,8 Millionen Gulden erhöht haben.

(1) Mitglieder der Finanzkommission siehe Anhang 4

Deze bemoedigende tendens heeft ons echter voor de noodzaak geplaatst een belangrijk deel van de contractuele research activiteiten van onze Instituten vóór te financieren. Dit verklaart het aanzienlijke bedrag voor "accounts receivable" op de balans en leidde tot een verlaging van de liquiditeit.

Hoewel stappen worden ondernomen om inkomsten sneller te innen en om research werk in termijnen te laten betalen, zijn wij genoodzaakt het niveau van ons werkkapitaal zodanig te handhaven dat eventuele wachtperioden overbrugd kunnen worden.

Het deficit van 1979, dat 357.000 gulden bedraagt, is verantwoord in een jaar waarin de Europese Culturele Stichting haar zilveren jubileum heeft gevierd. Verdere deficiten zouden ons werkkapitaal echter tot een onaanvaardbaar niveau verlagen. Een beleidsbeslissing is daarom genomen om vanaf 1980 een deel van het inkomen van de Stichting te reserveren en onder te brengen in een nieuwe post op de balans: "Provision for future grants". Het ligt in de bedoeling deze voorziening op te bouwen tot een niveau dat ons in staat zal stellen in een lopend jaar subsidies toe te kennen uit beschikbare fondsen, in plaats van uit inkomsten die weliswaar zijn toegezegd maar waarvan het juiste bedrag niet kan worden vastgesteld voor het einde van het jaar.

Dieser erfreuliche Trend erfordert jedoch die Vorfinanzierung beträchtlicher Summen für die vertraglich durchzuführenden Forschungsaktivitäten unserer Institute, wie aus den hohen Beträgen für "Forderungen" in der Bilanz und unserer folglich reduzierten Liquidität ersichtlich wird.

Wenngleich Schritte unternommen werden, um die Zahlungen der Vertragspartner zu beschleunigen und Teilzahlungen entsprechend dem Fortgang der Arbeiten zu vereinbaren, ist es doch unbedingt notwendig, unser Arbeitskapital auf einer bestimmten Höhe zu halten, um zeitliche Verschiebungen von Zahlungen überbrücken zu können.

Das Defizit von fast 357.000 Gulden für 1979 war in einem Jubiläumsjahr der Stiftung gerechtfertigt. Jedes weitere Defizit würde jedoch unser Arbeitskapital unter das annehmbare Minimum reduzieren. Aus diesem Grund soll ab 1980 prinzipiell ein bestimmter Teil unserer Einnahmen als "Reserve für zukünftige Subventionen" zurückbehalten werden und in der Bilanz als entsprechender Posten erscheinen. Diese Reserve soll in den kommenden Jahren allmählich so weit aufgestockt werden, dass sie die Vergabe von Subventionen im laufenden Jahr aus den dieserart vorhandenen Mitteln erlaubt, statt aus den zu erwartenden Einnahmen, deren Eingang vor Jahresablauf nicht exakt angegeben werden kann.

IV. WETENSCHAPPELIJKE ACTIVITEITEN

1. Onderwijsinstituut (1)

Het Onderwijsinstituut werd in 1975 door de Europese Culturele Stichting opgericht, in samenwerking met de Commissie van de Europese Gemeenschappen en de "International Council for Educational Development" (New York). Het Instituut houdt zich voornamelijk bezig met beleidsproblematiek wat betreft het voortgezet onderwijs, de aansluiting tussen onderwijs en werk, en – sinds 1979 – met bepaalde aspecten van werk en werkeloosheid. Het Instituut verwerft een steeds grotere ervaring in het leggen van contacten met en tussen besluitvormers op dit gebied op een Europees niveau. Het onderhoudt nauwe betrekkingen met de belangrijkste internationale organisaties, zoals de Europese Gemeenschappen, de Raad van Europa, UNESCO en de OESO, alsmede met vele nationale regeringen en instellingen, waaronder de Universiteit van Parijs IX (Dauphine), waar haar kantoren gevestigd zijn. Administratief gezien is het Onderwijsinstituut een integraal deel van de Europese Culturele Stichting. Het geniet echter volledige wetenschappelijke autonomie, belichaamd in haar eigen bestuur, onder voorzitterschap van Lord Briggs of Lewes, Provost van het Worcester College te Oxford. Het bestuur kwam in 1979 bijeen op 14 mei en 1 december (2).

In 1979 heeft het Instituut zijn werk op vele gebieden voortgezet. Het verleende zijn medewerking aan de organisatie van twee evenementen die een belangrijke rol hebben gespeeld in de lancering van het nieuwe Europese Centrum te Utrecht: het speciale seminar gehouden te Noordwijk aan Zee op 18-19 juni, waar het te volgen beleid van het Centrum uiteen werd ge-

(1) Adres: Université Paris IX-Dauphine, 1 Place du Maréchal de Lattre de Tassigny, 75116 Paris, tel. 505.14.10, telex 639.346 FEC PAR. Adres van Brusselse vestiging: Eendrachtstraat 51, tel. 512.17.33/34.

(2) Zie bijlage 8 voor de samenstelling van dit bestuur.

IV. WISSENSCHAFTLICHE AKTIVITÄTEN

1. Das Bildungsinstitut (1)

Das Bildungsinstitut wurde 1975 gemeinsam von der Europäischen Kulturstiftung und der Kommission der Europäischen Gemeinschaft sowie dem International Council for Educational Development (New York) gegründet. Es befasst sich in erster Linie mit Fragen der Bildungspolitik im nachschulpflichtigen Bereich, dem Zusammenhang zwischen Bildung und Arbeit und in letzter Zeit mit bestimmten Aspekten der Beschäftigungspolitik. Auf diesen Gebieten ist es dem Institut zunehmend gelungen, Verbindungen auf europäischer Ebene zu den Entscheidungsträgern und zwischen ihnen herzustellen. Das Institut unterhält enge Beziehungen zu den wichtigsten internationalen Organisationen wie den Europäischen Gemeinschaften, dem Europarat, der UNESCO und der OECD sowie zu vielen nationalen Regierungen und Institutionen, insbesondere zur Universität von Paris IX (Dauphine), wo es auch seinen Sitz hat. Obwohl das Institut in administrativer Hinsicht Teil der Europäischen Kulturstiftung ist, besitzt es volle akademische Unabhängigkeit, insbesondere durch seinen Verwaltungsrat. 1979 tagte der Rat unter Vorsitz von Lord Briggs of Lewes, Provost des Worcester College (Oxford) am 14. Mai und am 1. Dezember (2).

1979 ist die Arbeit des Instituts auf vielen Gebieten weitergeführt und intensiviert worden, und eine Reihe herausragender Ereignisse sind vorzuweisen. Das Institut war mit der Organisation von zwei Veranstaltungen anlässlich der Eröffnung des neuen Europäischen Zentrums in Utrecht befasst : das am 18. und 19. Juni in Noordwijk aan Zee (Niederlande) abgehaltene Seminar zur Festsetzung der Prioritäten des Instituts und die Konferenz am 29. und 30. November in Den Haag über das

(1) Adresse : Université Paris IX-Dauphine, 1, Place du Maréchal de Lattre de Tassigny, 75116 Paris, Tel. 505.14.10, Telex 630.346 FEC PAR
Brüsseler Büro : 51, rue de la Concorde, Tel. 512.17.33/34

(2) Ratsmitglieder des Instituts siehe Anhang 8

zet, en het congres in Den Haag op 29 en 30 november rond het thema: "Werkgelegenheid en veranderende levenspatronen", gesponsord door de Europese Culturele Stichting als onderdeel van haar jubileum activiteiten (1).

Op verzoek van de Commissie van de Europese Gemeenschappen heeft de Europese Culturele Stichting, in Brussel, een centraal informatiebureau voor onderwijsproblemen in Europa opgezet onder de naam Eurydice (zie bijlage 17). Dit initiatief wordt geheel door de Europese Gemeenschappen gefinancierd. De taak van dit bureau is het leggen van contacten tussen de Ministeries van onderwijs van de Lidstaten door het uitwisselen van ervaringen, resultaten van enquetes, studies, etc.

Een derde aspect van het werk van het Instituut in 1979 is de steeds belangrijker wordende rol die het speelt als instrument van Europese samenwerking op het gebied van voortgezet onderwijs. Een voorbeeld hiervan is het subsidieprogramma van de Europese Gemeenschappen voor de ontwikkeling van inter-Europese studie- en uitwisselingsprogramma's tussen instellingen van universitair niveau in de Lidstaten. Dit programma wordt door het Instituut beheerd ten behoeve van de Commissie van de Europese Gemeenschappen. In dit kader vond in april een zeer geslaagd congres plaats in Edinburgh, waar ongeveer 120 programma leiders bijeenkwamen, alsmede vooraanstaande academici en vertegenwoordigers van internationale organisaties. Het congres werd voorgezeten door Lord Briggs en Professor Dr. H. Seidel, voorzitter van de contact commissie van de Rectoren Conferentie van de Europese Gemeenschap. Het congres is een belangrijke stimulans geweest voor het subsidieprogramma waaraan nu meer dan 200 instellingen van universitair niveau deelnemen.
Een tweede voorbeeld van de nadruk die gelegd wordt op deze vorm van activiteit van het Onderwijsinstituut is de oprichting van het "Office of European Associations in Higher Education", dat nu gevestigd is in de kantoren van het Instituut te Brussel. Deze organisatie houdt zich bezig met het stimuleren en admi-

(1) Zie bijlage 14 voor het programma en de lijst van sprekers.

Thema "Arbeit und Wandel der Lebensformen", die von der Kulturstiftung im Rahmen des Programms (1) für ihr 25jähriges Jubiläum abgehalten wurde.

Die Kulturstiftung hat auf Wunsch und mit finanzieller Unterstützung der Kommission der Europäischen Gemeinschaften eine Zentralstelle für Information über Bildungsfragen in Europa mit Sitz in Brüssel eingerichtet. Diese Zentralstelle, mit dem Namen "Eurydice" (s. Anhang 17), befasst sich mit dem Informationsaustausch zwischen den Bildungsministern der Mitgliedstaaten der EG über Erfahrungen und Ergebnisse von Erhebungen und Untersuchungen usw.

Hervorzuheben ist aus der Arbeit des Instituts im Jahr 1979 auch, dass es seine Rolle als wichtiger Vermittler und Katalysator europäischer Kooperation auf dem Gebiet der Höheren Bildung weiter ausbauen konnte. So ist unter seiner Leitung und Auswertung das mit Zuschüssen der Kommission der Europäischen Gemeinschaft durchgeführte Projekt zur Förderung der Entwicklung gemeinsamer Studienprogramme zwischen Hochschulen in den Mitgliedstaaten der EG weiter intensiviert worden. Ein Beispiel dafür ist die überaus erfolgreiche Konferenz, die Anfang April in Edinburgh abgehalten wurde. Sie führte an die 120 Direktoren gemeinsamer Projekte, hervorragende Wissenschaftler und Vertreter internationaler Organisationen zusammen. Die Konferenz wurde unter dem Vorsitz von Lord Briggs und Professor Dr. H. Seidel, Vorsitzender des Verbindungskomitees der Rektorenkonferenzen in den EG-Mitgliedstaaten, abgehalten und hat dem Projekt "Gemeinsame Studienprogramme", an dem mittlerweile 200 Hochschulen beteiligt sind, neuen Antrieb gegeben. Ein weiteres Beispiel für diese Art der Schwerpunktsetzung ist die Einrichtung eines Büros für die europäischen Verbände der Höheren Bildung in der Brüsseler Niederlassung des Bildungsinstituts. Dieses Büro

(1) Programm und Liste der Hauptredner der Konferenz s. Anhang 14

nistreren van het werk van een aantal Europese beroepsverenigingen. De activiteiten hebben zich in 1979 aanzienlijk uitgebreid; vijf organisaties zijn nu lid van dit overkoepelend orgaan (1). In 1979 werd de plenaire vergadering gehouden van de Europese Vereniging voor de Vorming van Ingenieurs (SEFI), te Louvain-la-Neuve in België, en van de Europese Vereniging voor de Vorming van Onderwijzend Personeel (ATEE), te Pont-à-Mousson, Frankrijk.

Een vierde belangrijk evenement in 1979 was de reorganisatie van het tijdschrift van het Instituut, Paedagogica Europaea, dat werd vervangen door het "European Journal of Education" (2). In haar nieuwe vorm wordt dit driemaandelijkse tijdschrift gepubliceerd, in het Engels, door Carfax Ltd., Oxford. In 1979 waren de nummers achtereenvolgens gewijd aan: "Developments in higher education: less widely reported systems", "Educated but Overqualified ?", "Education and the Region", en "Teachers, School and Work". Alles wijst er op dat het tijdschrift van het Onderwijsinstituut, ook in deze nieuwe vorm, het hoge niveau bereikt dat ervan wordt verwacht.

Het experimentele project dat zich vooral bezighoudt met gemeenschapsontwikkeling en het verlenen van onderwijs aan mensen met een laag opleidingsniveau, en dat in januari 1978 in Charleroi van start ging, werd voortgezet. De Europese Culturele Stichting speelt een belangrijke rol in dit project dat mede wordt gefinancierd door de Commissie van de Europese Gemeenschappen, de Ministeries van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur van België en de stad Charleroi. Het project wordt geleid door de Heer P. Demunter.

(1) Société Européenne pour la Formation des Ingénieurs (SEFI), Association pour le Développement d'Actions Collectives d'Education Permanente en Europe (ACEPE), Comparative Education Society in Europe (CESE), Association for Teacher Education in Europe (ATEE), Association Européenne pour l'Enseignement de l'Architecture.

(2) Zie bijlage 9 voor de samenstelling van het redactie comité van het European Journal.

hat seine Aktivitäten auf die Unterstützung europäischer Verbände auf bestimmten Gebieten ausgeweitet. Daran sind inzwischen fünf solcher Organisationen beteiligt (1). Zwei besonders erwähnenswerte Veranstaltungen in diesem Zusammenhang waren 1979 die Vollversammlungen der Europäischen Gesellschaft für die Ausbildung von Ingenieuren in Louvain-la-Neuve in Belgien und des Verbandes für Lehrerausbildung in Europa (ATEE) in Pont-à-Mousson, Frankreich.

Von besonderer Bedeutung war im Jahr 1979 auch die Reorganisation der Zeitschrift des Instituts, die früher unter dem Namen Paedagogica Europaea erschien, inzwischen aber unter der Bezeichnung European Journal of Education (2) als Vierteljahresschrift vom Verlag Carfax Ltd., Oxford, auf Englisch verlegt wird. Die Ausgaben waren 1979 den folgenden Themen gewidmet : "Entwicklungen in der höheren Bildung : weniger bekannte Systeme", eine kontroverse Ausgabe zum Thema "Gebildet aber überqualifiziert ?", "Bildung und die Regionen" und "Lehrer, Schule und Arbeit". Alle Anzeichen sprechen dafür, dass die Zeitschrift in ihrer neuen Form bereits die an sie gestellten hohen Erwartungen erfüllt.

Die Forschungsgruppe und Mitarbeiter im praktischen Einsatz unter Leitung von Dr. P. Demunter führen in der Gegend von Charleroi ihre Untersuchungen zur Vorbereitung eines kommunalen Bildungsprojektes fort. Das Programm wird gemeinsam von der belgischen Regierung und der Kommission der Europäischen Gemeinschaft finanziert; das Bildungsinstitut ist mit der allgemeinen Koordination beauftragt.

(1) Société Européenne pour la Formation des Ingénieurs (SEFI), Association pour le Développement d'Actions Collectives d'Education Permanente en Europe (ACEPE), Comparative Education Society in Europe (CESE), Association for Teacher Education in Europe (ATEE), Association Européenne pour l'Enseignement de l'Architecture.

(2) Liste der Mitglieder des Redaktionsausschusses der Zeitschrift s. Anhang 9

In 1979 werden een aantal belangrijke studies voltooid, zoals de rapporten "Transition from school to work and regional development" en "Return of early school-leavers to further education" (1). Voor 1980 staat de voltooiing van de volgende studies op het programma : "Implementation of higher education reforms" en "Recent student flows".
Stafleden van het Instituut zijn steeds meer betrokken bij wetenschappelijke en beleidsoriënterende conferenties op hoog Europees niveau, zoals bijvoorbeeld de bijeenkomst van experts ter voorbereiding van de komende UNESCO conferentie van ministers van onderwijs en de algemene vergadering van de Europese Rectoren Conferentie, waar een rapport van het Instituut werd gebruikt als hoofddocument.

Vermelden wij tenslotte dat het z.g. 'visiting fellows' programma van het Onderwijsinstituut een gestadig groeiende belangstelling geniet bij academici binnen en buiten Europa.

Neben diesen besonderen Ereignissen des Instituts sind 1979 wichtige Berichte abgeschlossen worden über Themen wie "Übergang von Schule zu Arbeit und regionale Entwicklung", "Rückkehr frühzeitiger Schulabgänger zur Weiterbildung", sowie zahlreiche andere Veröffentlichungen (1). Die Arbeit an zwei umfangreichen Projekten "Vollzug von Reformen in der höheren Bildung" und "Erhebung über jüngste Studentenstatistiken" soll 1980 abgeschlossen werden.

1979 waren Mitarbeiter des Instituts zunehmend an wichtigen wissenschaftlichen und politischen Konferenzen auf europäischer Ebene Beteiligt, insbesondere an dem Expertentreffen zur Vorbereitung der bevorstehenden UNESCO Konferenz der Bildungsminister und der Generalversammlung der europäischen Rektorenkonferenzen. Für letztere diente ein Bericht des Instituts als eines der Hauptarbeitsdokumente.

Schliesslich soll das Stipendiatenprogramm des Instituts erwähnt werden, das im Jahr 1979 eine stetig steigende Zahl europäischer und ausser europäischer Wissenschaftler umfasste.

2. Instituut voor een Europese Politiek voor Milieuvraagstukken (2)

Ook dit Instituut heeft in 1979 zijn activiteiten verder uitgebouwd. De parlementaire contacten die in het in de afgelopen jaren heeft gelegd zijn van dien aard dat de resultaten van de ondernomen projecten nu op efficiënte wijze hun juiste bestemming vinden.

(1) Zie bijlage 8 voor een lijst van publicaties.

(2) Adres: Adenauerallee 214, 5300 Bonn, tel. 21.34.55, telex 886.885 FEC D.
Zie bijlage 10 voor de samenstelling van het bestuur.

2. Das Institut für europäische Umweltpolitik (2)

Im Jahr 1979 konnte das Institut für europäische Umweltpolitik seine Tätigkeit ausweiten. Seine Beziehungen zu den Parlamenten sind gut etabliert und ermöglichen eine breitere Nutzung der Projektarbeit des Instituts.

(1) Vollständige Liste der Veröffentlichungen s. Anhang 8

(2) Adresse : Adenauerallee 214, 5300 Bonn, Tel. 21.34.55, Telex 886.885 FEC D.
Mitgliederliste der Verwaltungsrats des Instituts siehe Anhang 10.

De activiteiten van het Instituut vertonen steeds meer een tweeledig karakter:

1. Werk van een parlementaire aard, (het hoofddoel van het Instituut), gebaseerd zowel op externe informatie als op informatie verkregen door research uitgevoerd door het Instituut zelf.

2. Studies, meestal van vergelijkende aard, waarmee de informatieve rol van het Instituut wordt versterkt en een waarlijk Europese bijdrage wordt geleverd aan de analyse en oplossing van milieuproblemen.

Het publicatiebeleid van het Instituut werd in 1979 gerationaliseerd. De aard van de publicaties hangt nu af zowel van het onderwerp als van het soort publiek waartoe men zich richt, b.v. :

- het bulletin van het Instituut, een tweemaandelijkse publicatie van ongeveer acht pagina's, dat gratis aan meer dan 500 parlementariërs in West Europa wordt gestuurd;
- "dossiers"; dit zijn korte rapporten voor snelle verspreiding aan een geselecteerd publiek;
- gespecialiseerde artikelen geschreven door stafleden van het Instituut;
- het komt ook voor dat het Instituut de resultaten van een studie in boekvorm wenst uit te geven. Dit gebeurt meestal in de vorm van een publicatie in de serie "Beiträge zur Umweltgestaltung", waarvan de redactie in handen is van het Fonds für Umweltstudien (FUST).

Het nieuwe Europees Parlement is een bijzonder belangrijke factor in de activiteiten van het Instituut. Een analyse van de milieuproblematiek waar het Parlement zich in de komende zitting voor geplaatst ziet, werd door het Instituut voor de eerste vergadering op 17 juli aan alle leden gestuurd. In no-

(1) Zie bijlage 10 voor een lijst van de publicaties van het Instituut.

Die Aktivitäten entwickeln sich somit zunehmend in zwei Richtungen :

1. Arbeiten mit parlamentarischem Schwerpunkt, die Hauptaufgabe des Instituts, gestützt auf externe Informationen ebenso wie auf intern erarbeitete Analysen.

2. Untersuchungen, oft vergleichender Natur, um die Informationsbasis des Instituts zu sichern und zu erweitern und einen Beitrag zur Analyse vom Umweltfragen aus europäischer Sicht zu leisten.

1979 hat das Institut die Form seiner Veröffentlichungen rationalisiert. Je nach Thema und Zielgruppe stehen verschiedene Möglichkeiten der Veröffentlichung zur Verfügung (1) :

- das "Bulletin" des Instituts ; es erscheint alle zwei Monate, umfasst 8 DIN-A5 Seiten und wird an über 500 Parlamentarier in Westeuropa versandt;
- die "Dossiers" ; dabei handelt es sich um Studien oder Berichte zur raschen Verteilung an eine bestimmte Zielgruppe;
- Artikel von Mitarbeitern des Instituts in Fachzeitschriften;
- in bestimmten Fällen Veröffentlichung in Buchform, in der Regel in der Serie "Beiträge zur Umweltgestaltung", die vom Fonds für Umweltstudien (FUST) herausgegeben wird.

Das aus den Direktwahlen hervorgegangene Europäische Parlament ist für die Arbeit des Instituts von grösster Bedeutung. Eine vom Institut erarbeitete Analyse der Aufgaben des Europäischen Parlaments im Umweltbereich während der kommenden Legislaturperiode wurde allen Abgeordneten des Europäischen Parlaments vor ihrer ersten Versammlung am 17. Juli zu-

(1) Vollständige Liste der Veröffentlichungen des Instituts s. Anhang 10.

vember besloot de Milieucommissie van het Europees Parlement dit rapport op de agenda te plaatsen van de eerste vergadering van 1980.

Op 19 en 20 januari 1979 organiseerde het Instituut, in samenwerking met het "International Institute for Human Rights", een conferentie rond het thema "Milieu en Mensenrechten". De resultaten van deze conferentie zijn van groot nut voor zowel nationale parlementariërs als leden van het Europees Parlement. Voorgesteld wordt een vervolg op deze conferentie te doen houden in 1980, die dan waarschijnlijk in Oostenrijk zal plaats vinden.

Via zijn kantoor te Parijs (1) onderhoudt het Instituut nauwe banden met het Franse Parlement. Zo heeft het een belangrijke informatieve bijdrage geleverd aan de voorbereiding van het milieupolitieke hoofdstuk van de Franse nationale begroting voor 1980. Een deel van de informatie die op deze wijze door het Instituut werd verstrekt, werd opgenomen in een bijlage bij de begrotingsrapporten.

Het Instituut heeft besloten, in samenwerking met het International Institute for Environment and Development (IIED), een Europees programma voor milieubeleid op te stellen. Dit programma, waarmee in april 1980 een begin zal worden gemaakt, wordt de taak van het kantoor van het Instituut te Londen (2).

Samenwerking met het German Marshall Fund van de Verenigde Staten heeft geleid tot een gemeenschappelijk programma van "internships" (3) voor studie van het Europese milieubeleid, in 1980. Vier à vijf van deze "internships" zullen jaarlijks worden toegekend.

Tot slot een woord over de research- en studie activiteiten

(1) Adres: 55, rue de Varenne, 75007 Parijs, tel. 222.12.34, telex 201.220 FEC PAR.
(2) Adres: 10 Percy Street, London W1P ODR, Tel. 580.76.56, telex : 261.681 EASCAN.
(3) Interships zijn te vergelijken met het systeem van z.g. 'visiting fellows'.

gesandt. Der Umweltausschuss des Parlaments hat beschlossen, diesen Bericht auf die Tagesordnung seiner ersten Zusammenkunft im Jahr 1980 zu setzen.

Am 19. und 20. Januar 1979 veranstaltete das Institut in Zusammenarbeit mit dem Internationalen Institut für Menschenrechte in Strassburg eine Konferenz über Umwelt und Menschenrechte. Die Ergebnisse dieser Konferenz werden für Abgeordnete der nationalen Parlamente und des Europäischen Parlaments gleichermassen nützlich sein. Für 1980 ist eine Folgekonferenz geplant, die voraussichtlich in Österreich stattfinden wird.

Über sein Pariser Büro (1) hält das Institut engen Kontakt zu den französischen Abgeordneten. Es hat z.B. für den Umweltteil im Haushaltsbericht der Assemblée Nationale für 1980 vergleichende Informationen geliefert, die in einem Anhang zum Haushaltsbericht abgedruckt wurden.

Das Institut hat beschlossen, in Zusammenarbeit mit dem Internationalen Institut für Umwelt und Entwicklung (IIED) in London ein "European Environmental Policy Programme" zu schaffen. Dieses Programm soll im April 1980 beginnen und wird gleichzeitig das Londoner Büro des Instituts konstituieren (2).

Zusammenarbeit mit dem German Marshall Fund der Vereinigten Staaten hat zu einem gemeinsamen Stipendiatenprogramm für 1980 geführt. Vier oder fünf dieser Stipendien werden 1980 an amerikanische Praktiker der Umweltpolitik für das Studium europäischer Ansätze zur Lösung von Umweltproblemen vergeben werden.

Zum Schluss noch ein Wort über die Projektarbeit des Instituts.

(1) Adresse : 55, rue de Varenne, 75007 Paris, Tel. 222.12.34, telex : 201.220 FEC PAR.
(2) Adresse : 10 Percy Street, London W1P ODR, Tel. 580.76.56, telex : 261.681 EASCAN.

van het Instituut. Deze zijn van toenemend belang omdat het Instituut, vrijwel als enige, zich op hoog niveau en in Europees verband, met deze problematiek bezig houdt. Het is duidelijk, dat zelfs wanneer het Instituut niet altijd zijn eigen research zal kunnen doen, het in de toekomst een grotere mate van verantwoordelijkheid zal moeten nemen voor de studies die het laat uitvoeren.

Van de studieprojecten waar het Instituut zich momenteel mee bezighoudt vermelden wij met name een analyse van de rol van sancties in milieubeheer in de Lidstaten van de Europese Gemeenschappen, en "a Primer on International Issues of Toxic Control", dit laatste in samenwerking met de Conservation Foundation te Washington.

Voor 1980 staan een aantal belangrijke studieprojecten op het programma waaronder een studie van de rol van milieugroepen in de totstandkoming van het milieubeleid in Nederland, en een vergelijkende studie van milieupolitiek in Duitsland en in Nederland met het accent op de beperking van luchtvervuiling.

3. Instituut voor Intercontinentale Samenwerking (1)

Het Instituut voor Intercontinentale Samenwerking, dat in 1977 door de Stichting in Madrid werd opgericht, in samenwerking met de Banco Urquijo en het Europa College (Brugge), heeft in 1979, onder de directie van Prof. M. Martinez Cuadrado de volgende activiteiten ontplooid:

De vergelijkende studie van de resultaten van de verschillende pogingen tot economische en politieke integratie buiten Europa. Deze studie die werd uitgevoerd door research staf van het Instituut, in het Europa College te Brugge, zal binnenkort worden gepubliceerd.

(1) Zie bijlage 11 voor de samenstelling van het bestuur.

Die zunehmende Bedeutung dieser Aktivitäten hat ihren Ursprung vor allem im Fehlen befriedigender Arbeiten auf europäischer Ebene über viele der Fragen, mit denen sich das Institut befasst. Auch dort, wo das Institut die Forschungsarbeiten nicht selbst ausführt, wird es in Zukunft doch in grösserem Masse als bisher für die unternommenen Arbeiten Verantwortung tragen.

Unter den Projektarbeiten ist eine Analyse der Sanktionen auf dem Gebiet der Umweltpolitik der EG Mitgliedstaaten gut fortgeschritten. Arbeiten an einem "Handbuch zu internationalen Fragen der Kontrolle von Umweltchemikalien" sind gemeinsam mit der Conservation Foundation (Washington D.C.) begonnen worden.

Eine Reihe wichtiger Projekte sind für 1980 in Vorbereitung, darunter eine Studie über die Bedeutung von Umweltverbänden im politischen Entscheidungsprozess in den Niederlanden und eine vergleichende Studie der Umweltpolitik in Deutschland und den Niederlanden unter besonderer Berücksichtigung der Bekämpfung der Luftverschmutzung.

3. Das Institut für Interkontinentale Zusammenarbeit (1)

Das Institut für Interkontinentale Zusammenarbeit, welches 1977 gemeinsam von der Europäischen Kulturstiftung, der Banco Urquijo und dem Europa Kolleg (Brügge) in Madrid gegründet wurde, hat 1979 unter Leitung von Prof. M. Martinez Cuadrado folgende Arbeiten durchgeführt :

Eine vergleichende Untersuchung der Ergebnisse verschiedener wirtschaftlicher und politischer Integrationsbestrebungen ausserhalb Europas. Sie wurde von Wissenschaftlern des Instituts am Europa-Kolleg durchgeführt und wird in Kürze veröffentlicht.

(1) Liste der Mitglieder des Verwaltungsrates des Instituts s. Anhang 11

Op 20 en 21 september heeft het Instituut een seminar gehouden rond het thema "The transformation of Southern European Societies in the nineteen eighties". Dit seminar heeft onderwerpen behandeld zoals crises in de ontwikkeling van politieke systemen, de herstructurering van plaatselijke en regionale overheid en de buitenlandse betrekkingen van zuid Europese landen op het kruispunt van de Oost-West en Noord-Zuid confrontaties.

Van 5 tot 7 november heeft het Instituut een symposium belegd in Madrid met als thema "Financial cooperation between regional development banks". Er waren bijdragen o.a. van de Heer P. Fabra, economisch redacteur van "Le Monde", Abdelwaheb Labidi, voormalig voorzitter van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en R. Lorente Martinez, voormalig Minister van Financiën van de Republiek van Colombia. De gegeven voordrachten zijn door het Instituut uitgegeven.

De driejarige overeenkomst tussen de oprichters van het Instituut liep af aan het eind van 1979. Onderhandelingen zijn gaande om te bezien hoe de samenwerking zich verder zal kunnen ontwikkelen.

4. Het Europese Fonds voor Samenwerking (1)

Het feit dat de Heer L. Tindemans het voorzitterschap van het Europese Fonds voor Samenwerking (2) heeft aanvaard zal aan dit lichaam een impuls geven waardoor het mogelijk wordt een aantal projecten te verwezenlijken die reeds genoemd worden in het rapport over de Europese Eenwording van de voormalige Belgische Eerste Minister, met name in hoofdstuk IV, "Het Europa van de Burger". Zo zal het Fonds, in overeenstemming met zijn statuten, zich inzetten om de volgende activiteiten te bevorderen:

(1) Adres: Eendrachtstraat 51, 1050 Brussel, tel. 512.89.38, telex 21.504 FEC BxB.

(2) Zie bijlage 12 voor de samenstelling van de beheerraad.

Am 20. und 21. September veranstaltete das Institut ein Seminar in Madrid über das Thema "Die Transformation der Gesellschaften Südeuropas in den achziger Jahren". Dabei wurden Themen diskutiert wie "Krisen bei der Transformation politischer Systeme" "Reform der kommunalen und regionalen Regierung" und "Die Aussenbeziehungen Südeuropas an der Nahtstelle der Ost-West und Nord-Süd Konfrontation".

Vom 5. bis zum 7. November organisierte das Institut ein Symposium über das Thema "Finanzielle Kooperation zwischen regionalen Entwicklungsbanken". Es wurden Vorträge von Herrn P. Fabra, verantwortlicher Redakteur für Wirtschaft von "Le Monde", Herrn Abdelwaheb Labidi, ehemaliger Präsident der Afrikanischen Entwicklungsbank, und von Herrn R. Lorente Martinez, ehemaliger Finanzminister der Republik Kolumbien, gehalten. Die Vorträge wurden vom Institut veröffentlicht.

Der Dreijahresvertrag zwischen den Gründern des Instituts ist Ende 1979 ausgelaufen. Zur Zeit werden Verhandlungen über eine neue Form der Kooperation geführt.

4. Der Europäische Fonds für Zusammenarbeit (1)

Die Tatsache, dass Herr Leo Tindemans das Amt des Präsidenten des Europäischen Fonds für Zusammenarbeit (2) übernommen hat, gibt dem Fonds neue Impulse und wird zur Verwirklichung bestimmter Projekte führen, die in dem Bericht über die Europäische Einigung des früheren belgischen Premierministers angeregt wurden, insbesondere im Kapitel IV "Europa der Bürger". So soll der Fonds satzungsgemäss insbesondere folgende Aktivitäten fördern :

(1) Adresse : 51, rue de la Concorde, 1050 Bruxelles, Tel. 512.89.38, telex 21.504 FEC BxB

(2) Die Liste der Mitglieder befindet sich im Anhang 12.

- jeugdactiviteiten en universitaire uitwisselingsprogramma's;
- wetenschappelijke debatten;
- ontmoetingen tussen verschillende socio-professionele categorieën;
- culturele en informatieve activiteiten;
- de uitstraling van het verenigd Europa in de wereld.

In 1979 heeft het Europese Fonds voor Samenwerking zeven nieuwe nota's gepubliceerd (1): de consument in Europa (Michael Shanks), het beleid ten aanzien van talenonderwijs in Europa (Franz Jozef Zapp), Europa in het dagelijks leven (Lord Briggs), de eenheid van de Europese cultuur (André Reszler), planning in de komende tien jaar (Bernard Taylor), milieupolitiek in socialistische landen (Léon Zurawicki), Europa en de Burger (Etienne Davignon).

Verschillende andere nota's zijn in voorbereiding: veiligheid en mensenrechten (Jacques Freymond), het internationale karakter van gemeenschappelijke socialistische ondernemingen (Léon Zurawicki), de rol en de invloed van keltische talen in het verenigd Europa (Sean MacReamoinn), de betrekkingen tussen het Midden-Oosten en het Westen (C.A.O. van Nieuwenhuijze), de toekomst van de Europese talen in Afrika (Conrad Brann)...

Het Fonds heeft er toe bijgedragen, in samenwerking met het Duitse Nationale Comité en de Europese Culturele Stichting, dat een studie over de kwalitatieve vernieuwing van het talenonderwijs in Duitsland en Frankrijk werd uitgebreid tot Groot-Brittannië en de Benelux. De basisstudie werd gefinancierd door de Robert Bosch Stichting. Het Fonds heeft verder samengewerkt met het Europese Centrum voor Politieke Studies (Londen) in de voorbereiding van twee symposia gewijd aan de werkmethoden van het Europees Parlement.

(1) Zie bijlage 12 voor een volledige lijst van nota's.

- Jugendarbeit und Universitätsaustauschprogramme
- wissenschaftliche Diskussionen und Kolloquien
- Zusammenkünfte zwischen den verschiedenen sozialen und beruflichen Gruppierungen
- kulturelle Aktivitäten und Öffentlichkeitsarbeit
- Ausstrahlung eines vereinten Europas auf die übrige Welt.

1979 hat der Fonds sieben neue Kurzschriften zu aktuellen Themen herausgebracht (1): Der Konsument in Europa (Michael Shanks), Fremdsprachenpolitik in Europa (Franz Josef Zapp), Das vielschichtige Europa (Lord Briggs), Die Einheit der europäischen Kultur (André Reszler), Planung im Jahrzehnt 1980-1990 (Bernard Taylor), die Umweltpolitik in den sozialistischen Ländern (Léon Zurawicki), Europa und der Bürger (Etienne Davignon).

Mehrere andere Kurzschriften befinden sich in der Vorbereitung, insbesondere : Die Sicherheit der Menschenrechte (Jacques Freymond), Der internationale Charakter der gemeinsamen sozialistischen Unternehmen (Léon Zurawicki), Rolle und Bedeutung der keltischen Sprachen in einem vereinten Europa (Sean MacReamoinn). Die Beziehungen zwischen dem Vorderen Orient und dem Westen (C.A.O. van Nieuwenhuijze), Die Zukunft der europäischen Sprachen in Afrika (Conrad Brann).

Weiterhin konnte durch den Europäischen Fonds für Zusammenarbeit in Verbindung mit dem deutschen Nationalkomitee der Kulturstiftung eine Studie über die qualitative Erneuerung des Fremdsprachenunterrichts in Deutschland und Frankreich auch auf Grossbritannien und die Beneluxländer erweitert werden. Die zugrundeliegende Untersuchung wurde von der Robert Bosch Stiftung finanziert. Der Fonds hat ferner in Zusammenarbeit mit dem Europäischen Zentrum für Politische Studien (London) zwei Seminare über Arbeitsmethoden des Europäischen Parlaments veranstaltet.

(1) Die Liste befindet sich im Anhang 12.

In 1979 is verder gewerkt aan een conferentie die in 1980, onder voorzitterschap van de Heer L. Tindemans, zal worden gehouden en waaraan een veertigtal vooraanstaande Europeanen zullen deelnemen. Deze bijeenkomst zal zich met name, bezig houden met de volgende drie onderwerpen:

- een critische analyse van het "rapport der drie wijzen";
- de potentiële rol van het Europees Parlement in de toenadering van de verschillende socio-economische filosofieën ten opzichte van problemen als het budget, energie, landbouw, enz.;
- de advies- en informatie diensten waarmee het Europees Parlement zich, in navolging van het Amerikaanse Congres, zou moeten omringen.

Het eerste van deze rapporten zal worden gepresenteerd door de Heer M. Bangemann, voorzitter van de liberale groep in het Europees Parlement, het tweede door de Heer K. Collins, voorzitter van de Milieucommissie van het Europees Parlement, en het derde door de Heren J. Chabert, R. Georis, K. von Moltke en R. Morgan.

Dankzij subsidies die het Fonds in 1980 van verschillende instellingen hoopt te ontvangen, zal het in staat zijn bij te dragen tot de financiering van bepaalde activiteiten van de Europese Culturele Stichting, zoals die van het European Office of Associations in Higher Education in Brussel. Ook een studie over de rol van de structuur van de plattelandsamenleving in milieupolitiek zal door het Fonds financieel gesteund worden.

Het Fonds is echter geen research instelling. Het beoogt niet zelf studies te ondernemen, maar eerder om de uitvoering van de verschillende onderdelen van zijn programma aan bestaande instellingen toe te vertrouwen, met name aan het netwerk van de Europese Culturele Stichting (Parijs, Bonn, Londen, Utrecht...).

1979 hat der Fonds auch eine Konferenz vorbereitet, die Anfang 1980 in Brüssel stattfinden und unter dem Vorsitz von Herrn Leo Tindemans etwa vierzig Persönlichkeiten aus Europa versammeln wird. Drei Themen stehen auf dem Programm :

- Die kritische Prüfung des Berichtes der "Drei Weisen",
- Die mögliche Rolle des Europäischen Parlaments bei der Annäherung der wirtschafts- und gesellschaftspolitischen Auffassungen auf bestimmten Schlüsselsektoren wie Budget, Energie und Landwirtschaft.
- Die beratenden Gremien, die sich das Europäische Parlament schaffen könnte oder schaffen müsste.

Der erste dieser Berichte wird von Herrn Martin Bangemann, Vorsitzender der Liberalen Fraktion im Europäischen Parlament, vorbereitet und vorgetragen werden, der zweite Bericht von Herrn Ken Collins, Vorsitzender des Umweltausschusses des Europäischen Parlaments und der dritte Bericht gemeinschaftlich von Herrn Jacques Chabert, Herrn Raymond Georis, Herrn Konrad von Moltke und Herrn Roger Morgan.

Aufgrund von Subventionsanträgen, die der Europäische Fonds für Zusammenarbeit bei verschiedenen Organisationen gestellt hat, besteht die Hoffnung, dass sich der Fonds 1980 an der Finanzierung bestimmter Aktivitäten der Institute und Zentren der Europäischen Kulturstiftung beteiligen kann, so z. B. an der Finanzierung des Büros der Verbände der Höheren Bildung und an Untersuchungen über die Strukturen der ländlichen Gesellschaft als Faktor einer Umweltpolitik, usw.

Jedenfalls ist der Fonds kein Forschungszentrum. Es ist nicht sein Auftrag, Arbeiten selbst durchzuführen, sondern die Verwirklichung der verschiedenen Elemente seines Programms bereits bestehenden Institutionen zu übertragen und insbesondere jenen, die das Verbindungsnetz der Europäischen Kulturstiftung bilden (Paris, Bonn, London, Utrecht).

5. Europees Centrum voor Politieke Studies (1)

Het Europees Centrum voor Politieke Studies werd in april 1978 te Londen opgericht, in samenwerking met het 'Policy Studies Institute' (PSI), dat op haar beurt is voortgekomen uit de fusie van 'Political and Economic Planning (PEP), en het 'Centre for Studies on Social and Economic Policy'. In tegenstelling tot de Instituten maakt het Centrum juridisch gezien geen deel uit van de Stichting, maar daar deze de helft van de financiering op zich neemt, en in de beheerraad van PSI is vertegenwoordigd, rekenen wij de activiteiten van het Centrum onder die van de Europese Culturele Stichting (2). Bovendien werd een adviserende commissie voor het Centrum opgezet onder voorzitterschap van de Heer F. Alting von Geusau (3). Het Centrum houdt zich onder leiding van de Heer R. Morgan bezig met de problematiek van democratische samenlevingen in Europa. Het eerste stadium van dit programma is gebaseerd op de volgende prioriteiten :

- een studie over de meest belangrijke politieke stromingen in West Europa, waarbij speciale aandacht zal worden gegeven aan hun rol in het proces van de Europese eenwording;
- de invloed van belangengroepen en representatieve instellingen op de toekomst van de parlementaire democratie;
- economische politiek en de invloed van de huidige crisis op democratische instellingen;
- parlementen in West Europa, het effect van de ontwikkeling van Europese en regionale instellingen en van de directe verkiezingen van het Europees Parlement.

(1) Adres: 1/2 Castle Lane, London SW1E 6DR, tel. 828.7055.

(2) De heer F. Alting von Geusau en de heer R. Georis zijn lid van de beheerraad van PSI.

(3) Zie bijlage 13 voor de samenstelling van de adviserende commissie.

5. Das Europäische Zentrum für Politische Studien (1)

Das Europäische Zentrum für Politische Studien wurde im April 1978 in London in Zusammenarbeit mit dem Policy Studies Institute (PSI) gegründet. PSI ist hervorgegangen aus dem Zusammenschluss von "Political and Economic Planning" (PEP) und dem "Centre for Studies on Social and Economic Policy" (CSSEP). Im Unterschied zu den Instituten ist das Zentrum rechtlich nicht Teil der Stiftung ; da sie jedoch die Hälfte der Finanzierung zur Verfügung stellt und im Verwaltungsrat von PSI vertreten ist, kann man die Aktivitäten des Zentrums zu denjenigen der Europäischen Kulturstiftung rechnen (2). Ausserdem wurde für das Zentrum ein Beratender Ausschuss unter Vorsitz von Prof. F.A.M. Alting von Geusau gegründet (3). Unter Leitung von Prof. R. Morgan untersucht das Zentrum pluralistische demokratische Strukturen in Europa. In einer ersten Programmphase verfolgt das Zentrum folgende Prioritäten :

- Zeitgenössische politische Kräfte : eine Studie der wichtigsten politischen Familien West-Europas unter Berücksichtigung ihrer Rolle im Prozess der europäischen Einigung ;
- Interessengruppen und repräsentative Institutionen und ihr Einfluss auf die Zukunft der parlamentarischen Demokratie ;
- Zeitgenössische Wirtschaftspolitiken und der Einfluss der Wirtschaftskrise auf die demokratischen Institutionen ;
- Parlamente in West-Europa, die Folgen der Entwicklung von europäischen und regionalen Institutionen sowie der Direktwahl des Europäischen Parlaments.

(1) Adresse : 1/2 Castle Lane, London SW1E 6DR, Tel. 828.70.55

(2) Prof. F. Alting von Geusau und Herr R. Georis sind Mitglieder des Verwaltungsrates von PSI.

(3) Liste der Mitglieder des Beratenden Ausschusses siehe Anhang 13

Het werk wordt uitgevoerd door een kleine research staf waarvan de helft afkomstig is uit het Verenigd Koninkrijk en de andere helft van het Europese continent. In 1979 publiceerde het Centrum haar eerste vijf studies waarvan sommige werden geschreven door de staf van het Centrum en andere door externe experts (1). Het Centrum heeft ook een aantal symposia gehouden in Luxemburg, Bonn en Londen, waaraan werd deelgenomen door zowel wetenschapsmensen als hoge ambtenaren.

6. Europees Centrum voor Werk en Samenleving (2)

De instellingen die financieel en inhoudelijk de grondslag van dit centrum hebben gelegd zijn vertegenwoordigd in het bestuur. Voorzitter is de Heer H.R. Nord, lid van het Europees Parlement (3). De Heer G. Fragnière, van de staf van het Onderwijsinstituut van de Stichting, zal vanaf maart 1980 als directeur de leiding van het Centrum op zich nemen. De activiteiten zullen worden voorbereid door een programma commissie.

Het doel van dit Centrum is een forum te zijn voor al diegenen die zich bezig houden met de veranderende functie van werk in onze samenleving. Dit forum zal een tweeledige rol vervullen: het zal aan de sociale partners de mogelijkheid bieden hun meningen te uiten en om practische voorstellen te doen en het zal dienen als informatiebron voor besluitvormers.

De activiteiten van het Centrum zullen voornamelijk gericht zijn op de jonge mannelijke en vrouwelijke niet-actieven en werklozen, zonder echter andere doelgroepen uit te sluiten, aan wie in een later stadium aandacht gegeven zal kunnen worden.

(1) Zie bijlage 13 voor een lijst van publicaties.

(2) Adres: Maliebaan 22, Utrecht, tel. 31.00.32.

(3) Zie bijlage 14 voor de samenstelling van het bestuur.

Die Arbeiten werden durch eine kleine Forschergruppe ausgeführt, die zur einen Hälfte aus dem Vereinigten Königreich und zur andern aus Kontinentaleuropa kommt. 1979 veröffentlichte das Zentrum seine ersten fünf Studien, von denen einige von Mitgliedern seiner Forschungsgruppe und andere von auswärtigen Wissenschaftlern verfasst wurden (1). Das Zentrum hielt ausserdem eine Reihe von Seminaren in Luxemburg, Bonn und London ab, bei denen Wissenschaftler und Politiker zusammenkamen.

6. Das Europäische Zentrum für Arbeit und Gesellschaft (2)

Das neue Zentrum wird von einem Verwaltungsrat (3) geleitet, in dem die Hauptförderer vertreten sind. Vorsitzender des Rates ist Herr H.R. Nord, Mitglied des Europäischen Parlaments. Herrn G. Fragnière vom Bildungsinstitut ist die Leitung des Instituts ab März 1980 angetragen worden. Die Aktivitäten des Zentrums werden von der Programmkommission vorbereitet.

Ziel des Zentrums ist es, für alle diejenigen als Forum zu dienen, die sich mit dem Funktionswandel der Arbeit in unserer Gesellschaft befassen. Dabei soll das Zentrum zweierlei Aufgaben erfüllen : den Sozialpartnern Gelegenheit geben, ihre Ansichten und Wünsche, ihre Vorschläge für Aktionen zu äussern und andererseits der Information der politisch Verantwortlichen dienen.

Die Arbeit des Zentrums wird in erster Linie junge männliche und weibliche Arbeitslose und Nichterwerbstätige betreffen, ohne jedoch andere Zielgruppen auszuschliessen, denen man sich eventuell später zuwenden könnte.

(1) Liste der Veröffentlichungen s. Anhang 13.

(2) Adresse : Maliebaan 22, Utrecht, Tel. 31.00.32

(3) Liste der Ratsmitglieder s. Anhang 14.

De volgende probleemgebieden zullen eerst worden aangepakt:

- niet-actief en werkeloos
- vrouwen, werk en werkgelegenheid
- de overgang van school naar werk.

Voor 1980 staat een serie z.g. "position papers" over belangrijke onderwerpen op het programma, alsmede de opbouw van een informatie en documentatie netwerk. Het Centrum zal verder een aantal verkennende ontmoetingen organiseren met bepaalde geselecteerde instellingen en organisaties. De resultaten van deze ontmoetingen zullen van groot belang zijn voor het Centrum om haar benadering tot de Europese besluitvormers zo goed mogelijk te funderen. Zij zullen tevens een eerste stap zijn in de richting van een regelmatig consultatie proces.

V. SUBSIDIES (1)

In 1979 heeft de Europese Culturele Stichting haar subsidiebeleid voortgezet. Subsidies werden verstrekt aan geselecteerde projecten die, om de subsidie criteria te citeren, "het bewustzijn van de Europese dimensie van onze samenleving bevorderen". In totaal werd 1.856.403 gulden gegeven aan 25 projecten in 7 Europese landen. Van dit bedrag werden 355.323,- gulden besteed aan publieke manifestaties georganiseerd ter gelegenheid van het 25-jarig jubileum van de Stichting. Van het resterende bedrag ging 29 % naar culturele projecten, zoals een internationaal symposium over de rol van de intellectueel in het proces van de Europese eenwording, gehouden door het Centre Européen de la Culture in Genève, een Europees Poëzie Festival, gehouden te Leuven, verscheidene projecten en activiteiten

(1) Een lijst van de in 1979 toegekende subsidies, alsmede de subsidie criteria is gegeven in bijlage 6.

Folgende Problemkreise sollen zunächst bearbeitet werden :

- Arbeitslose und Nichterwerbstätige
- Frauen, Arbeit und Erwerbstätigkeit
- Übergang von der Schule zur Arbeit.

Das Zentrum plant für 1980 die Veröffentlichung einer Reihe von "Positionspapieren" zu Schlüsselfragen sowie den Aufbau eines Informations- und Dokumentationsnetzes. Ferner wird es einige Vorbereitungstreffen mit Vertetern ausgewählter Institutionen und Organisationen abhalten. Das Ergebnis dieser Zusammenkünfte wird dazu beitragen, die Position des Zentrums gegenüber den europäischen Entscheidungsträgern zu definieren und einen Prozess regelmässiger Konsultationen in Gang zu setzen.

V. SUBVENTIONEN (1)

1979 hat die Europäische Kulturstiftung ihre Politik der einjährigen Subventionen für besonders förderungswürdige Projekte, die, entsprechend den Kriterien für die Subventionsvergabe, "das Bewusstsein der europäischen Dimension unserer Länder erweitern", fortgesetzt. Insgesamt wurden Dfl. 1.856.403,- für 25 Projekte in sieben europäischen Ländern vergeben. Von diesem Betrag wurden Dfl. 355.323,- für Veranstaltungen zur Feier des 25jährigen Jubiläums der Stiftung ausgegeben. Die restlichen 29 % des Budgets wurden für kulturelle Projekte verwandt, wie z. B. ein internationales Symposium über die Rolle der Intellektuellen im Prozess der europäischen Einigung, das vom Europäischen Zentrum für Kultur in Genf

(1) Die Liste der für 1979 erhaltenen Subventionen sowie der Kriterien befindet sich in Anhang 6.

voor het behoud en restauratie van historische gebouwen, (Stichting de Levende Stad, Stichting Pro Venetia Viva, Internationaal Kasteleninstituut, enz...).

34 % ging naar activiteiten rondom het onderwijs en de studie van arbeid en werkloosheid, zoals het Centrum voor Europese vorming te Brussel, zomercursussen aan de Academie van Internationaal Recht te Den Haag en de Europese Universiteit te Florence, een subsidie voor het Europese Centrum voor Werk en Samenleving in Utrecht en de 'Netherlands Universities Foundation for International Cooperation' (NUFFIC), in Den Haag.

Het grootste gedeelte van het subsidiebudget van 1979, t.w. 37 % , werd besteed aan Europese samenwerking en research. Onder de meest vermeldenswaardige projecten waaraan de Europese Culturele Stichting haar financiële steun heeft verleend, zijn het jaarlijks Duits-Engelse Overleg te Königswinter, het Policy Studies Institute te Londen en "Journalistes en Europe" te Parijs.

VI. ALGEMEEN SECRETARIAAT (1)

De staf van de Stichting bestaat in totaal uit 48 mensen uit 9 landen. De verdeling over de verscheidene centra is als volgt:

- Amsterdam : 12, kantoor te Brussel : 1.
- Onderwijsinstituut: 11 in Parijs, 8 in Brussel.
- Milieuinstituut: 9 in Bonn, 2 in Parijs.

(1) Voor de lijst van het personeel, zie bijlage 17.

organisiert wurde ; ein europäisches Festival der Dichtung in Löwen (Belgien) ; zahlreiche Projekte und Aktivitäten zur Erhaltung historischer Gebäude (Stiftung "de Levende Stad" Amsterdam, Pro Venetia Viva, das International Castles Institute, usw.).

34 % des Budgets wurden für Bildungsprojekte und die Untersuchung von Beschäftigungs- und Arbeitsproblemen vergeben, so z. B. an das Zentrum für Europäische Bildung in Brüssel, für Sommerkurse an der Akademie für Internationales Recht in Den Haag und das Europäische Hochschulinstitut in Florenz, für die Anlaufphase des Europäischen Zentrums für Arbeit und Gesellschaft in Utrecht und für die Stiftung Niederländischer Universitäten für Internationale Zusammenarbeit (NUFFIC), in Den Haag.

Der grösste Teil des Budgets für die Vergabe von Subventionen, d. h. 37 % , wurde für europäische Zusammenarbeit und Forschung verwendet. Einige besonders erwähnenswerte Projekte, an deren Finanzierung sich die Europäische Kulturstiftung beteiligt, sind die Deutsch-Britische Konferenz in Königswinter, das Policy Studies Institute (London) und "Journalisten in Europa" (Paris).

VI. GENERALSEKRETARIAT (1)

Die Kulturstiftung hat zur Zeit 48 Mitarbeiter aus 9 Ländern, die sich wie folgt verteilen :

- Amsterdam : 12, Brüsseler Büro : 1
- Bildungsinstitut : 11 in Paris und 8 in Brüssel
- Umweltinstitut : 9 in Bonn und 2 in Paris

(1) Liste der Mitarbeiter s. Anhang 17

– Instituut voor Intercontinentale Samenwerking: 4 in Madrid en 2 in Brugge.

Daar de Instituten een integraal deel zijn van de Stichting, maakt het personeel dat daar werkt deel uit van de staf van de Stichting, geadministreerd en betaald door Amsterdam.

Het geheel van de activiteiten van de Stichting wordt geleid door de Secretaris Generaal, de Heer R. Georis, bijgestaan door de Heren J.E. Chabert, C.L. Edwards en F. Rondagh. De Heer J.E. Chabert is belast met de algemene administratie en de financiën en is tevens Secretaris Generaal van het Europees Fonds voor Samenwerking. De Heer C.L. Edwards is secretaris van de Programma Commissie en is verantwoordelijk voor de administratie van het subsidieprogramma. In 1979 was hij bovendien belast met de practische organisatie van het Congres "Werkgelegenheid en veranderende levenspatronen", samen met de Directeur van het Nationaal Comité Nederland, de Heer J. Rutgers. De Heer F. Rondagh onderhield contacten met de pers en de media en publiceerde de 'Newsletters' van de Stichting. Hij was actief betrokken bij verschillende activiteiten, zoals de tentoonstelling 'Het Mensbeeld in de Kunst nà 1945', gehouden in Amsterdam in samenwerking met de Fundatie Kunsthuis Amsterdam. De Heer F. Rondagh heeft de Stichting verlaten aan het eind van 1979. Wij danken hem voor zijn medewerking gedurende zijn 3 jaren bij de Stichting.

In februari 1980 zal de leiding van het kantoor in Amsterdam worden overgenomen door de Heer A.N. van der Wiel, kapitein ter zee b.d., oud commandant der maritieme middelen IJmond.

De Secretaris Generaal van de Stichting werd gekozen tot Vice-Voorzitter van de Stuurgroep van de z.g. "Hague Club", die bestaat uit de directeuren van 25 belangrijke Europese stichtingen.

– Institut f. Internationale Kooperation : 4 in Madrid, 2 in Brügge

Da die Institute voll in die Stiftung integriert sind, sind auch alle die von ihnen beschäftigten Mitarbeiter Angestellte der Europäischen Kulturstiftung. Die allgemeine Verwaltung der Institute erfolgt in Amsterdam und die Gehälter werden direkt aus Amsterdam administriert und gezahlt.

Die gesamten Dienste der Stiftung stehen unter der Leitung des Generalsekretärs, Herrn R. Georis, assistiert von Herrn J.E. Chabert, Herrn C.L. Edwards und Herrn F. Rondagh. Herr J.E. Chabert ist verantwortlich für Verwaltung und Finanzen und ist gleichzeitig Generalsekretär des Europäischen Fonds für Zusammenarbeit. Herr Edwards ist zuständig für die Programmkommission und überwacht die Subventionsprogramme. 1979 war er ausserdem gemeinsam mit Herrn J. Rutgers, Direktor des niederländischen Nationalkomitees der Kulturstiftung, für die praktische Organisation der Konferenz "Arbeit und Wandel der Lebensformen" verantwortlich. Herr F. Rondagh unterhielt die Kontakte zu Presse und Medien und gab Mitteilungen heraus. Er war aktiv an den verschiedenen Veranstaltungen der Stiftung beteiligt wie z. B. an der Ausstellung "Das Bild des Menschen in der europäischen Kunst seit 1945", die in Zusammenarbeit mit der Stiftung Kunsthuis Amsterdam in Amsterdam veranstaltet wurde. Herr Rondagh verlässt die Europäische Kulturstiftung zum Jahresende. Wir möchten ihm für seine dreijährige Mitarbeit danken.

Im Februar 1980 wird die Gesamtleitung des Amsterdamer Büros Herrn A.N. van der Wiel, Kapitän zur See a.D., früher Kommandant von "IJmond" (bei Amsterdam) unterstellt.

Der Generalsekretär der Stiftung ist zum Stellvertretenden Vorsitzenden des Vorstandsausschusses des Haager Clubs ernannt worden, in dem die Direktoren von 25 bedeutenden Stiftungen Europas vertreten sind.

De Secretaris Generaal is tevens Voorzitter van een Europees selectie comité dat verantwoordelijk is voor de keuze van Europese candidaten voor het National Humanities Center, dat gevestigd is in de 'North Carolina Research Triangle' (VS) (1). Het Centrum is een instituut dat is opgezet om post-universitaire studie in de menswetenschappen te bevorderen. Het wordt gefinancierd door particuliere stichtingen, de National Endowment for the Humanities, de 'Triangle Universities' en andere instellingen en particulieren in de Verenigde Staten. Het Centrum verstrekt tussen de 40 en 50 "fellowships" per jaar.

Het lijdt geen twijfel dat het werk in Amsterdam wordt uitgevoerd door een zeer beperkte staf : vier kaderleden en acht assistenten. Als men de verscheidenheid en geografische spreiding van de activiteiten van de Stichting in overweging neemt is dit zeer gering; een duidelijke aanwijzing van een flexibel en doeltreffend beleid.

(1) Zie bijlage 16 voor de lijst van leden van het Europees Selectie Comité.

Der Generalsekretär ist ausserdem Vorsitzender des europäischen Auswahlausschusses des National Humanities Center, das seinen Sitz in North Carolina Research Triangle (USA) hat (1). Das Zentrum ist ein Institut zur Förderung der geisteswissenschaftlichen Forschung. Es wird aus Subventionen privater Stiftungen finanziert sowie von der National Endowment for the Humanities, der Triangle Universities und Privatpersonen und Firmen. Es vergibt jährlich 40 bis 50 Stipendien.

Die Verwaltung in Amsterdam arbeitet ohne Zweifel mit einer sehr kleinen Zahl von Mitarbeitern : vier leitenden Angestellten und acht Mitarbeitern. Angesichts des Umfangs und der geographischen Verteilung der Aktivitäten der Stiftung ist diese Zahl überraschend klein - ein Zeichen für ihre Flexibilität und Leistungsfähigkeit.

(1) Liste der Mitglieder des europäischen Auswahlausschusses s. Anhang 16.

VII. ANNEXES

Organigramme of the Foundation	1
Board of Governors	2
Declaration by the Board of Governors	3
Committees of the Board of Governors	4
Publications of Plan Europe 2000	5
Criteria for grants and list of grants	6
Auditor's report	7
Council and publications of the Institute of Education	8
Editorial Board of the European Journal of Education	9
Council and publications of the Institute of Environment	10
Council of the Institute for Intercontinental Cooperation	11
Members and publications of the European Cooperation Fund	12
Advisory Council and publications of the European Centre for Political Studies	13
International Conference "Employment and changing patterns of life"	14
Council of the European Centre for Work and Society	15
European Selection Jury of the National Humanities Centre	16
General Secretariat	17
National Committees	18

VII. ANNEXES

Organigramme de la Fondation	
Conseil des Gouverneurs	
Déclaration du Conseil des Gouverneurs	
Commissions du Conseil des Gouverneurs	
Publications du Plan Europe 2000	
Critères d'octroi et liste des subventions	
Rapport des réviseurs comptables	
Conseil et publications de l'Institut d'Education	
Comité de rédaction du "European Journal of Education"	
Conseil et publications de l'Institut d'Environnement	
Conseil de l'Institut pour la Coopération Intercontinentale	
Membres et publications du Fonds Européen de Coopération	
Conseil Consultatif et publications du Centre Européen d'Etudes Politiques	
Conférence internationale "Emploi et nouveaux modes de vie"	
Conseil du Centre Européen Travail et Société	
Comité de Sélection Européen du National Humanities Centre	
Secrétariat Général	
Comités Nationaux	

ANNEX 2

The Board of Governors
as at 31st December 1979

ANNEXE 2

Le Conseil des Gouverneurs
au 31 décembre 1979

President	**Président**	Dr. Y. Scholten	Lawyer, Former Minister of Justice of the Netherlands
Vice-President	**Vice-Président**	M. l'Ambassadeur A. Bérard	Ambassadeur de France
Treasurer	**Trésorier**	Dr. H.D. Pierson	Financial Counsellor to H.M. the Queen
Governors	**Gouverneurs**		
Belgium	Belgique	Prof. E. Coppieters	University of Antwerp, Director-General of the Royal Institute of International Relations
		M. le Professeur H. Janne	Ancien Président,Collège scientifique, Institut de Sociologie, Université Libre de Bruxelles
		M. le Professeur L. Wauters	Président, Groupe Almanij-Kredietbank
Finland	Finlande	Mr. A. Erkko	Chairman and Chief executive Sanoma Publishing Company
		Mrs. P. Vahervuori	Journaliste
France	France	M. M. Blin	Sénateur
		M. J. Chenevier	Président, Institut de l'Entreprise
		M. P.B. Cousté	Député, Assemblée Nationale
		M. A. Peyrefitte	Ministre de la Justice, Garde des Sceaux Membre de l'Académie Française
Monaco	Monaco	M. G. Ollivier	Conservateur des Musées de Monaco Membre de l'Institut de France

Sweden	Suède	Prof. T. Segerstedt	Former Rector, University of Uppsala
		Mr. S. Strömholm	Dean, Faculty of Law, University of Uppsala
		Mr. P. Wallenberg	Industrial Adviser, Skandinaviska Enskilda Banken
Switzerland	Suisse	M. D. de Rougemont	Président, Centre Européen de la Culture
United Kingdom	Royaume-Uni	Mr. I.H. Cox, C.B.E.	Formerly Convenor Shell Grants Committee and General Treasurer, British Association for the Advancement of Science
		Sir William H. Montagu-Pollock K.C.M.G.	Former Ambassador
		Sir Frank Roberts G.C.M.G. – G.C.V.O.	Former Ambassador, Advisory Director, Unilever

Ex-officio members	**Membres ès-qualité**	
Council of Europe	Conseil de l'Europe	Mr. J. Banks	Chairman of the Council for Cultural Cooperation
		Mr. J. Roper	Chairman of the Committee on Culture and Education of the Parliamentary Assembly
Observer	**Observateur**	Mr. F. Karasek	Secretary General of the Council of Europe
Secretary General	**Secrétaire général**	Dr. R. Georis	

In addition, the Foundation awarded an increasing number of grants to those activities which encouraged awareness of the wealth of culture and the promotion of human values.

***

On the eve of the first elections to the European Parliament, the Board of Governors can do no more than emphasise the necessity and the effectiveness of private transnational efforts to involve more the individual in the construction of a united Europe.

The Board of Governors, therefore, request governments, international institutions, industry and the citizen to support non-governmental institutions, who, as the European Cultural Foundation, supplement this action.

***

In the conviction that Europe has a great future before it, provided it takes up the challenge, the European Cultural Foundation affirms its willingness to strive within its fields. An enormous task awaits, but the success of the past 25 years are already encouraging.

En outre, la Fondation accorde un nombre croissant de subventions à des activités qui favorisent l'épanouissement de notre richesse culturelle et la promotion des valeurs humaines.

***

A la veille des premières élections au suffrage universel direct du Parlement Européen, le Conseil des Gouverneurs ne peut que souligner la nécessité et l'efficacité des efforts transnationaux privés pour impliquer davantage le citoyen dans la construction de l'Europe unie.

Par conséquent, le Conseil des Gouverneurs invite les états, les institutions internationales, les entreprises et les citoyens à appuyer les organisations non-gouvernementales qui, comme la Fondation Européenne de la Culture, complètent leur action.

***

Convaincue du grand avenir qui revient à l'Europe et que celle-ci se doit d'atteindre, la Fondation Européenne de la Culture affirme sa volonté d'y travailler dans les domaines qui sont les siens. Une tâche énorme l'attend mais les succès des vingt-cinq années passées sont de nature à l'encourager.

PROGRAMME COMMITTEE

COMMISSION DU PROGRAMME

Chairman	**Président**	Prof. F. Alting von Geusau	University of Tilburg, Director, John F. Kennedy Institute
Members	**Membres**	Prof. E. Alnaes	Deputy Director, Institute of Aviation Medicine, Oslo
		Lord Briggs of Lewes	Provost, Worcester College, Oxford
		Prof. F. Duchêne	Director, Centre for Contemporary European Studies University of Sussex
		Mr. O. von der Gablentz	Ministerial Dirigent à la Chancellerie fédérale, Bonn
		M. le Prof. C. Gasteyger	Institut Universitaire de hautes études internationales, Genève
		M. N. Kohlhase	Civil servant, European Communities, Bonn
		Prof. W. Morawiecki	Warsaw School of Economics, Warsaw
		Prof. B. Pribičevič	University of Belgrade
		Mme Th. de Saint-Phalle	Ecrivain, Paris

Zukünfte der Erziehung
(Jarl Bengtsson et al.), 160 pages, Kösel Verlag, München

Begabung und Bildungspolitik
(Torsten Husén), 167 pages, Hermann Schroedel Verlag, Hannover

Curriculumreform unter Europäischen Perspektiven
(K. Frey)

ESPAÑOL

Europa en el Año 2000
(General Prospective Studies), 354 pag., Revista de Occidente, Madrid

Enseñanza y orientación escolar en el futuro
(Maurice Reuchlin), 98 pag., Publicaciones ICCE, Madrid

Futuro de la formación técnica y profesional
(Aldo Visalberghi), 188 pag., Publicaciones ICCE, Madrid

Prospectiva y Futura de la Educación
(Jan Tinbergen, Stefan Jensen), 173 pag., Publicaciones ICCE, Madrid

Proyecto de Educación permanente
(Bertrand Schwartz), 220 pag., Publicaciones ICCE, Madrid

FINNISH

Onklo koulutuksella tulevaisuutta ?
(Jarl Bengtsson et al.), 217 pag., Otava, Helsinki

FRANCAIS

L'Europe en l'an 2000
(Etudes prospectives générales) XXIII, 317 pages, Arthème Fayard, Paris

L'Education demain
(Bertrand Schwartz), 333 pages, Aubier Montaigne, Paris

L'Enseignement de l'an 2000 — Le problème de l'orientation
(Maurice Reuchlin), 124 pages, PUF, Paris

L'Université de demain
(Gaston Deurinck et al.), 224 pages, Elsevier Séquoia, Bruxelles

Vers l'enseignement pour tous
(Alfred Sauvy), 176 pages, Elsevier Séquoia, Bruxelles

Une Université Ouverte dans la région Maastricht — Hasselt.
(Gabriel Fragnière — Isabelle van den Bulcke), 62 pages, ronéo, FEC

Une Université Ouverte à Charleroi
(Jean Debelle, Paul Demunter, Ignace Hecquet), 191 pages ; Cahiers JEB 1/75, Ministère de la Culture française, Bruxelles

L'Education a-t-elle un avenir ?
(Jarl Bengtsson et al.),184 pages ; JEB spécial 4, Ministère de la Culture française, Bruxelles

Université ouverte : leçons des expériences pilotes
(Paul Demunter, Anne Quévit, Christiane Verniers), 173 pages, Cahiers JEB, Ministère de la Culture française, Bruxelles

ANNEX 6

GRANTS

GENERAL CRITERIA

1. The objectives of the projects envisaged must conform with the Foundation's "aims to promote cultural, scientific and educational activities of a multinational character and European inspiration" (Statutes, Article 2).

2. The projects submitted must endeavour to increase the awareness of the European dimension of our societies. They should be primarily concerned either with basic values, culture, education, environment, international relations or the problems of European society in general – excluding those subjects that lie in the strictly scientific fields, (as designated by the International Council of Scientific Unions), or such activities as the Executive Committee may consider ineligible for funding.

3. The projects should offer every assurance of competence and efficiency. An impact on the public and sector concerned would be expected.

4. The projects should involve the collaboration of bodies from normally three, preferably more European countries.

5. The grant accorded by the ECF cannot, in normal circumstances, be more than a part of the sum required for the completion of the project, and assurance must be given that the organisers are able to obtain funds from other sources. The ECF will not normally give grants to projects that have been completed before the date on which the Executive Committee meets to take a decision concerning the application.

6. Recipients are bound to make due acknowledgement of assistance from the ECF in their reports or statements of their activities.

7. Grants are, as a rule, accorded for one year and are subject to a maximum level set by the Executive Committee. Projects of a longer duration are subject to a new application each year. The granting of a subsidy shall not imply its automatic renewal for the following year.

ANNEXE 6

SUBVENTIONS

LES CRITERES GENERAUX

1. Les objectifs des projets présentés doivent correspondre au but de la Fondation qui est de "promouvoir les activités culturelles, scientifiques et éducatives de nature multinationale et à caractère européen".

2. Les projets soumis doivent tendre à une meilleure connaissance de la dimension européenne de nos sociétés. Ils doivent concerner soit les valeurs fondamentales, la culture, l'éducation, l'environnement, les relations internationales, soit les problèmes de la société européenne en général, à l'exclusion des domaines relevant des sciences exactes (tels qu'ils sont définis par l'"International Council of Scientific Union") ou que le Comité Exécutif estime ne pas pouvoir retenir.

3. Les projets doivent présenter toute garantie de compétence et d'efficacité. Un impact sur le public et sur le secteur concerné doit pouvoir être attendu.

4. Les projets doivent, de préférence, impliquer la collaboration d'organisations provenant normalement de trois, et si possible davantage, pays européens.

5. La subvention allouée par la FEC ne peut normalement s'élever qu'à une partie de la somme nécessaire à la réalisation du projet. La preuve que les organisateurs sont en mesure de trouver les compléments nécessaires auprès d'autres sources de financement doit être fournie. La Fondation ne finance normalement pas les projets qui sont achevés au moment où le Comité Exécutif se réunit pour statuer sur les demandes de subvention.

6. Les bénéficiaires doivent mentionner l'aide reçue de la Fondation dans toutes les publications concernant leurs activités.

7. Les subventions sont en principe accordées pour une année et ne peuvent dépasser un montant fixé par le Comité Exécutif. Les projets dont la durée est supérieure doivent chaque année faire l'objet d'une nouvelle demande. L'octroi d'une subvention ne saurait impliquer sa reconduction automatique pour l'année suivante.

GRANTS ALLOCATED IN 1979
in Dutch guilders

Centre Européen de la Culture (for the publication of Cadmos)	60.000
Centre Européen de la Culture (for the organization of a colloquium)	40.000
Königswinter Conference (U.K.-1980)	25.000
Leuvense Schrijvers-actie	10.000
Centre d'Education Européenne	100.000
The Hague Academy of International Law	100.000
European Centre for Political Studies (PSI)	200.000
European Cooperation Fund	300.000
Internationales Burgen Institut	20.000
Minority Rights Group	2.000
Journalistes en Europe	12.910
Artisan training centre Pro Venetia Viva	9.000
Writers and Scholars Educational Trust	2.000
Stichting de Levende Stad	150.000

SUBVENTIONS ATTRIBUEES EN 1979
en florins néerlandais

Université d'été "Jeunesse et Patrimoine"	25.000
Colloque Joseph de Maistre	12.500
PEN Emergency Fund	20.000
The Future of European Diplomacy (Chatham House)	10.000
Psychologisches Institut der Universität Heidelberg	20.000
Centre for Work and Society (Utrecht)	250.000
Fundatie Kunsthuis Amsterdam	78.170
Swedish Library Association	16.800
European University, Florence (summer course)	25.000
Colloque préparatoire Mme de Staël	4.700
NUFFIC	8.000
Special grant for events to mark the 25th Anniversary of the E.C.F.	355.323
TOTAL	1.856.403

ANNEX 7

AUDITORS' REPORT

In our opinion the Accounts for the year 1979 of the European Cultural Foundation (Appendixes A and B) together with the explanatory notes (Appendix C), present fairly the financial position at 31st December, 1979 of the Foundation and its income and expenditure for the year 1979.

Amsterdam, 9th April 1980.

KLYNVELD KRAAYENHOF & Co.

ANNEXE 7

RAPPORT DES REVISEURS COMPTABLES

A notre avis les comptes pour l'année 1979 de la Fondation Européenne de la Culture (Appendices A et B), ainsi que les notes explicatives relatives à ces comptes (Appendice C), constituent une présentation sincère et régulière de la situation financière de la Fondation au 31 décembre 1979 et des résultats de l'exercice clos à cette date.

Amsterdam, le 9 avril 1980.

KLYNVELD KRAAYENHOF & Co.

APPENDICE A

BILAN AU 31 décembre 1979 (en florins)

				1978	
Funds available at beginning of year	Solde disponible au début de l'année	1.545.329		1.789,3	
Surplus of expenditure over income	Excédent des dépenses sur les recettes	(357.253)		(244,0)	
Funds available at end of year	Fonds disponibles à la fin de l'année		1.188.076		1.545,3
Accounts payable	Factures à payer	1.220.812		1.322,0	
Guarantee fund for Institutes	Fonds de garantie pour les Instituts	–		100,0	
			1.220.812		1.422,0
			2.408.888		2.967,3

APPENDICE B

COMPTE DE PERTES ET PROFITS POUR L'ANNEE 1979 (en florins)

				1978 (1)	
Contributions	**Contributions**				
- Dutch Football Pool and Lotto (Sporttoto)	- Pronostics sur les matchs de football et Lotto (Sporttoto)	1.398.429		1.598,1	
- Dutch Lottery	- Loterie néerlandaise	2.407.070		1.956,3	
- Contributions to Research and Cultural activities	- Contributions pour les activités culturelles et de recherche				
- Institute of Education	- Institut d'éducation	1.771.411		1.011,3	
- Institute of Environment	- Institut d'environnement	463.327		267,2	
- Institute of Intercontinental Cooperation	- Institut pour la Coopération Intercontinentale	210.768		365,1	
- Employment Study	- Etude sur l'emploi	31.156		30,5	
- Others	- Autres	38.000		55,9	
			6.320.161		5.284,4
Interest and Royalties	**Intérêts et droits d'auteurs**		46.453		125,4
Unforeseen income	**Revenu imprévu**		140.318		—
Surplus of expenditure over income	**Excédent des dépenses sur les recettes**		357.253		244,0
TOTAL	TOTAL		6.864.185		5.653,8

ANNEX 8

Council of the Institute of Education
as at 31st December 1979

Chairman	**Président**	Lord Briggs of Lewes	Provost, Worcester College, Oxford
Membres ex-officio	**Membres ès-qualité**	M. M. Marschall von Bieberstein	Directeur de l'Education, de la Culture et du Sport, Conseil de l'Europe
		Mr. G. Brunner	Member of the Commission of the European Communities
		Dr. R. Georis	Secretary General, European Cultural Foundation
Members	**Membres**	Prof. W. Adamski	Directeur adjoint, Institut de Philosophie et des Sciences Sociales, Varsovie
		M. le Prof. F. Bourricaud	Université René Descartes, Paris V
		Prof. J. Delors	Université Paris IX — Dauphine
		M. G. Deurinck	Administrateur délégué, Fondation Industrie-Université, Bruxelles
		Mme Z. Ferge	Chef de département, Institut de Sociologie, Académie des Sciences de Hongrie
		M. J.P. Gilli	Président de l'Université Paris IX — Dauphine
		Prof. K. Härnqvist	University of Göteborg
		Prof. K. Hüfner	Pädagogische Hochschule, Berlin
		M. le Prof. H. Janne	Ancien Président, Collège scientifique, Institut de Sociologie, Université Libre de Bruxelles
		Prof. D. Kallen	Professeur, Université de Vincennes
		M. le Prof. G. Martinotti	Université de Turin
		Mr. W. H. Welling	Executive Director, Bernard van Leer Foundation, The Hague
Director	**Directeur**	Dr. L. Cerych	

ANNEXE 8

Conseil de l'Institut d'Education
au 31 décembre 1979

European Journal of Education, Research, Development and Policies (formerly Paedagogica Europaea)

1979 No. 1 - Developments in Higher Education: Less widely reported systems

2 - Educated but Overqualified ?

3 - Education and the Region

4 - Teachers, School and Work

ANNEX 10

Council of the Institute of Environment
as at 31st December 1979

Chairman	**Président**	M. Edgar Faure	Ancien Président de l'Assemblée nationale du Parlement français, Membre de l'Académie Française
Members	**Membres**	Mr. W. Burhenne	Secretary General, Interparlamentarische Arbeitsgemeinschaft, Bonn
		Dr. H. Dichgans	Former Director General, Bundesverband der Deutschen Industrie, Köln
		Dr. R. Georis	Secretary General, European Cultural Foundation
		Sir H. Kornberg	Professor, Department of Biochemistry, University of Cambridge
		M. R. Louet	Secrétaire général, Comité Economique et Social de la CEE, Bruxelles
		M. G. Mesmin	Député, Assemblée nationale du Parlement français
		Dr. A. P. Oele	Chairman of Rijnmond, Rotterdam
		M. J. I. Saenz Díez	President, Parliamentary Commission of Environment, Madrid
		M. J. Sondag	Sénateur, Sénat de Belgique
Ex-officio members	**Membres ès-qualité**	M. H. de Koster	Président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe
		M. E. Colombo	Président du Parlement européen
Director	**Directeur**	Dr. K. von Moltke	

ANNEXE 10

Conseil de l'Institut d'Environnement
au 31 décembre 1979

DEUTSCH

Für eine Europäische Umweltpolitik
(Edgar Faure)

Internationales Umweltrecht; Multilaterale Verträge

Umwelt-Terminologie

Subvention oder Sonderabschreibung ? Überlegungen zur staatlichen Anpassungsförderung im Umweltschutz
(H. Soell)

Internationale Umweltprogramme III

Internationale Umweltprogramme IV

Internationale Umweltprogramme V

Internationale Umweltprogramme. Übersicht der behandelten Themen

Marktprodukt, Sozialprodukt, Wohlfahrtsprodukt
– Perspektiven einer Revision der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung
(A. Rest)

Abkommen über den Schadenersatz bei grenzeüberschreitenden Umweltschäden; Entwurf mit ausführlicher Begründung
(A. Rest)

Umweltrecht der Europäischen Gemeinschaften
(W. Burhenne)

Umweltkompetenz der Europäischen Gemeinschaften; Vorschlag zur Ergänzung des EWG-Vertrages
(E. Grabitz und C. Sasse)

Umweltkompetenz des Europäischen Parlaments
(Prof. H. Steiger)

Ökonomische Grundprobleme der Umweltpolitik
(D. Cansier)

Die rechtliche Behandlung der industriellen Luftverunreinigung in Frankreich und in der Bundesrepublik Deutschland
(Dr. G. Igl)

Rechtsgrundlagen der Umweltpolitik der Europäischen Gemeinschaften
(F. Behrens)

Umweltrecht mildern ? – Immissionsschutz und Standortvorsorge

Kriterien und Problematik der Schwerpunktförderung – Das Beispiel Rhein –
(D. Ewringmann u. V. Hoffmann)

ITALIANO

Terminologia dell'Ambiente

La competenza ecologica del Parlamento Europeo
(Prof. H. Steiger)

NEDERLANDS

Milieuterminologie

Competentie inzake milieupolitiek van het Europees Parlement
(Prof. H. Steiger)

DANSK

Miljøterminologie

Miljøcompetence af det Europaeiske Parlament
(Prof. H. Steiger)

Dossiers des Instituts:
Die finanziellen staatlichen Hilfen im Umweltbereich in den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft –
Die Subventionspolitik der EG-Länder im Umweltbereich (P. Kromarek)

Das Europäische Parlament und die Umweltpolitik (1979-1984) – Vorschläge für die Arbeit des Parlaments

Gemeinsame Prinzipien des Umweltrechtes der europäischen Staaten, Einführungsbericht von Prof. H. Steiger und Diskussion – Europäische Konferenz über Umwelt und Menschenrechte, Strassburg 1979

Die Europäische Konferenz über Umwelt und Menschenrechte in Strassburg, 19/20. Januar 1979, Eröffungsansprache, Allgemeine Diskussion, Schlussrede in den Originalsprachen, Schlussfolgerungen dreisprachig.

ANNEX 12

Members of the European Cooperation Fund
as at 31st December 1979

President	**Président**	M. Leo Tindemans	Président du Parti populaire européen Ancien Premier Ministre de Belgique
Vice-President	**Vice-Président**	Mr. W. Welling	Executive Director, B. van Leer Foundation
Members	**Membres**	Prof. F. Alting von Geusau	University of Tilburg Director, John F. Kennedy Institute
		M. F. Doré	Ambassadeur de France
		M. l'Ambassadeur J. D. Jurgensen	Membre du Conseil, Télédiffusion de France
		Dr. H. D. Pierson	Financial Counsellor to H.M. the Queen of the Netherlands
		The Right Hon. G. Rippon	Member of the British Parliament, Chairman of the Conservative Group of the European Parliament
		Dr. Y. Scholten	Lawyer, former Minister of Justice of the Netherlands President of the European Cultural Foundation
Administration	**Administration**	M. R. Georis	Directeur général
		M. J. A. Warning	Trésorier
		M. J. E. Chabert	Secrétaire général
Secretary	**Secrétaire**	Melle Jacqueline Langdon	

ANNEXE 12

Membres du Fonds Européen de Coopération
au 31 décembre 1979

II.2	The European Cultural Foundation – Silver Jubilee 1954–1979 La Fondation Européenne de la Culture – Jubilé d'Argent 1954–1979 Europese Culturele Stichting – Zilveren Jubileum 1954–1979	Ynso SCHOLTEN
III.4	Towards a European Cultural Policy Pour une Politique Culturelle Européenne	Henri BRUGMANS
IV.2	The Consumer in Europe Le Consommateur en Europe	Michael SHANKS
II.3	Foreign Language Policy in Europe – an outline of the problem La Politique des Langues Etrangères en Europe – une esquisse du problème Fremdsprachenpolitik in Europa – ein Problemaufriss	Franz Josef ZAPP
III.5	Europe from below L'Europe des Profondeurs	Asa BRIGGS
III.6	L'Unité de la Culture Européenne (in French only , en français seulement)	André RESZLER
IV.3	Planning for the 1980's – Corporate Planning with Government and Unions La Planification pendant la décennie 1980/1990 – La Planification dans l'entreprise – Problèmes posés par le rôle de l'Etat et des Syndicats	Bernard TAYLOR
I.7	Environmental Policy in Socialist Planned Economies	Léon ZURAWICKI
II.4	L'Europe des Citoyens	Etienne DAVIGNON

Topical papers to be published shortly:

Control of Multinational Activities	Christoph BAIL
Women and Europe	Thérèse de SAINT-PHALLE
The future of European languages in Africa	Conrad BRANN
La Sécurité et les Droits de l'Homme	Jacques FREYMOND

ANNEX 13

ANNEXE 13

EUROPEAN CENTRE FOR POLITICAL STUDIES
Advisory Committee

CENTRE EUROPEEN D'ETUDES POLITIQUES
Conseil Consultatif

Chairman	**Président**	Prof. F.A.M. Alting von Geusau
Members	**Membres**	Sir Nicholas Henderson, GCMG, Washington Prof. Ghita Ionescu, Manchester Mr. Jean Laloy, Paris Prof. Cesare Merlini, Rome Dr. Richard von Weizsäcker, MdB, Bonn Mr. Edmund Wellenstein, The Hague.

PUBLICATIONS **PUBLICATIONS**

Political Parties in the European Community
(edited by Stanley Henig – publ. George Allen & Unwin, London)

In the series "Studies in European Politics":

1. The Future of the European Parliament
   (by David Coombes)

2. Towards Transitional Parties in the European Community
   (by Geoffrey and Pippa Pridham)

3. European Integration, Regional Devolution and National Parliaments
   (written by groups in Great Britain, Germany and Italy, brought together by the Committee of Cooperation for European Parliamentary Studies)

4. Eurocommunism and Foreign Policy
   (by Carole Webb)

NOVEMBER 30, 1979

Session 3:
"Can economic growth solve the employment problem?"
"La croissance économique peut-elle résoudre le problème de l'emploi?"

Chairman:
Président:
Mr. Berislav SEFER, Professor of Political Science, University of Belgrade, Member of the Council of Republics of the Federal Assembly

Speakers:
Rapporteurs:
M. Pierre URI, Membre du Conseil Economique et Social, Paris
Mr. Gösta DAHLSTRöM, Senior Economist, Swedish Federation of Trade Unions (L.O.), Stockholm
Mr. G.A. WAGNER, Chairman, Supervisory Board, Royal Dutch Petroleum Company

Session 4:
"Work-sharing: potential and limitations"
"Partage du travail: possibilités et limitations"

Chairman:
Président:
Mr. Louis EMMERIJ, Rector, Institute of Social Studies, The Hague

Speakers:
Rapporteurs:
Mr. Dieter MERTENS, Director, Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung der Bundesanstalt für Arbeit, Nürnberg
M. Jacques DELORS, Directeur, Travail et Société, Université Paris IX-Dauphine, Paris, Membre du Parlement Européen
Mrs. Fabrizia BADUEL GLORIOSO, former President of the Economic and Social Committee of the European Economic Commission, Member of the European Parliament

General Rapporteur:
Rapporteur Général:
J.P. JALLADE, Institut d'Education de la Fondation Européenne de la Culture.

Conference Secretary:
Secrétaire de la Conférence: C.L. EDWARDS
Special Adviser:
Conseiller spécial: J. RUTGERS
Secretaries:
Secrétaires: Louise GLöCKLER
Catherine RUTTEN

Mr. U. HOLL	Deputy Head of the Education and Social Sciences Department Institut der deutschen Wirtschaft, KöLN
M. H. JANNE	Président, Collège Scientifique de Sociologie de l'Université Libre, BRUXELLES
M. H.C. JONES	Chef de la Division Education et coordination de la formation professionnelle, formation des adultes, politique de la jeunesse — Direction Générale XII C.E.E., BRUXELLES
Mr. A. JòZEFOWICZ	Research Institute of Science Policy, Head of Planning and Prognostication Branch WARSAW
M. E. KIRSCHEN	Professeur, Université Libre de BRUXELLES
M. R. LEROY	Professeur à l'Université de Louvain, BRUXELLES
M. Peter MELVYN	Bureau International du Travail, Dép. de l'emploi et du développement, GENEVE
Mr. D. MERTENS	Director, Institut für Arbeitsmarkt-Berufsforschung der Bundesanstalt für Arbeit NüRNBERG
Mr. Michael J. PIORE	Professor of Economics, Massachusetts Institute of Technology, CAMBRIDGE (USA)
M. Michel PRADERIE	Commissariat au Plan, PARIS
Mr. B. PRIBICEVIC	University Professor, BEOGRAD
Mr. Gösta RHEN	Professor, Economic Department, BERKELEY (USA)
M. W. VAN RIJCKEGHEM	Professeur d'Economie, Centrum voor Ekonometrie en Management, BRUXELLES
Mr. F. W. SCHARPF	Director, Internationales Institut für Management und Verwaltung, BERLIN
Mr. P. SCHWANSE	Principal administrator SME Directorate, O.E.C.D., PARIS

ANNEX 15

Council of the European Centre for Work and Society
as at 31st December 1979

Chairman	**Président**	Mr. H. R. Nord	Member of the European Parliament
Secretary	**Secrétaire**	Mr. R. Georis	Secrétaire général, Fondation Européenne de la Culture
Treasurer	**Trésorier**	Mr. J. Hillenius	Managing director, Queen Juliana Foundation
Members	**Membres**	Mr. E. P. Wellenstein	Former director general, External Relations Commission European Communities
		Mr. R. Laan	Former burgomaster of Zaandam

ANNEXE 15

Conseil du Centre Européen Travail et Société
au 31 décembre 1979

General Secretariat

Secrétariat Général

Raymond Georis	Secretary General, Secrétaire général
Jacques E. Chabert	Administrative Director, Directeur administratif
Ferry A. Rondagh	Director of Information, Directeur de l'Information
Carel Edwards	Programme Executive, Délégué au programme
Dirk J. van Egmond	Bookkeeping Department, Comptabilité
Inge A. Ch. Eikelboom	Bookkeeping Department, Comptabilité
Sherry Marx	Administrative Assistant
Ariane V. Anderson	Secretary, Secrétaire
Louise I. Glöckler	Secretary, Secrétaire
Martinus Schmidt	Bookkeeping Department, Comptabilité
Jacobus D. van Tongeren	Technical Work, Travaux techniques
Johan W. Willemse	Bookkeeping Department, Comptabilité

Institute for Intercontinental Cooperation

Institut pour la Coopération Intercontinentale

Miguel Martinez Cuadrado	Director, Directeur
Manuel Alcantara	Research Assistant, Assistant de recherches
Jean-Louis Antoine-Grégoire	Research Assistant, Assistant de recherches
Marcella Capieau	Secretary, Secrétaire
Esperanza Garcia de Oteyza	Secretary, Secrétaire
Sylvia Merle	Secretary, Secrétaire

Spain — Espagne

Comité Nacional Español para la Cooperación Cultural Europea
Président: Prof. L. Diez del Corral

Sweden — Suède

The Swedish National Committee for Cultural Cooperation in Europe
Address: Box 7434, S—10391 Stockholm
Tel.: 223.280
Chairman: Prof. T. Segerstedt
Executive Secretary: Mrs. I. Ribbing

United Kingdom — Royaume-Uni

European Cultural Foundation
(U.K. Committee)
Address : Shell Centre, Room 2139, London SE1 7NA
Tel : 934.65.55
Chairman of the Trustees : The Lord Butler of Saffron Walden, K.G., C.H.
Chairman of the Committee : Sir Peter Tennant C.M.G., O.B.E.
Director: Sir William H. Montagu-Pollock, K.C.M.G.